

KA-5108

★★★
TRISTAR



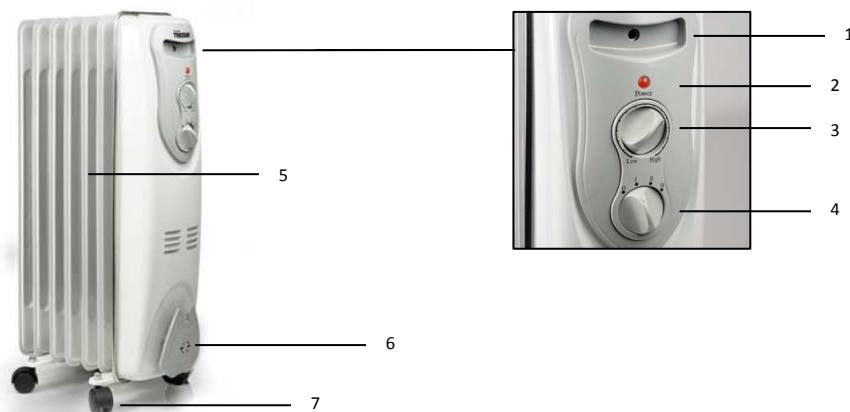
NL	Gebruikershandleiding
UK	User manual
FR	Manuel d'utilisation
DE	Bedienungsanleitung
ES	Manual de usuario
IT	Manuale utente
PT	Manual de utilizador
SE	Användarhandbok
TR	Kullanım kılavuzu

HR	Korisnički priručnik
NO	Brukermanual
BG	Потребителски наръчник
HU	Kézikönyv
DK	Brugervejledning
CZ	Uživatelská příručka
PL	Instrukcja obsługi
RO	Manual de utilizare
EL	Εγχειρίδιο χρήστη

NL	Gebruikershandleiding	5
UK	User manual	9
FR	Manuel d'utilisation	13
DE	Bedienungsanleitung	17
ES	Manual de usuario	21
IT	Manuale utente	25
PT	Manual de utilizador	29
SE	Användarhandbok	33
HR	Korisnički priručnik	37
NO	Brukermanual	41
BG	Потребителски наръчник	45
HU	Kézikönyv	49
DK	Brugervejledning	53
CZ	Uživatelská příručka	57
PL	Instrukcja obsługi	61
RO	Manual de utilizare	65
EL	Εγχειρίδιο χρήστη	69
TR	Kullanım kılavuzu	73



Onderdelenbeschrijving | Parts description | Description des pièces | Teile Beschreibung | Descripción de las partes | Parti descrizione | Peças descrição | Delar beskrivning | Dijelovi opis | Deler beskrivelse | Части описание | Részek leírása | Dele beskrivelse | Části popis | Części opis | Piese descriere | Μέρη περιγραφή | Parçalar açıklaması |



1	2	3	4
Plastic handvat	Controle lampje	Thermostaat	Vermogen schakelaar
Plastic handle	Control light	Thermostat	Power switch
Poignée plastique	Témoin lumineux	Thermostat	Interrupteur
Kunststoffgriff	Kontrollleuchte	Thermostat	Ein/Ausschalter
Asa de plástico	Luz de control	Termostato	Interruptor de corriente
Impugnatura in plastica	Spia	Termostato	Interruttore
Pega de plástico	Luz de controlo	Termóstato	Interruptor de Ligar
Plasthandtag	Kontrollampa	Termostat	Strömbrytare
Plastik kulp	Kontrol lambası	Termostat	Güç anahtarı
Plastična ručka	Kontrolna lampica	Termostat	Prekidač napajanja
Plasthåndtak	Kontrollampe	Termostat	Av-/På-bryter
Пластмасова дръжка	Контролна лампа	Термостат	Превключвател
Műanyag fogantyú	Jelzőlámpa	Termosztát	Tápkapcsoló
Plastikhåndtag	Kontrollys	Termostat	Strømkontakt
Rukojet' z plastu	Kontrolka	Termostat	Hlavní vypínač
Plastikowy uchwył	Lampka kontrolna	Termostat	Włącznik zasilania
Måner din plastic	Lumină de control	Termostat	Comutator alimentare
Πλαστικό χερούλι	Φως ελέγχου	Θερμοστάτης	Κεντρικός διακόπτης

5	6	7
Lamellen	Kabelopslag	Zwenkwielen
Fins	Cord storage	Castor wheels
Ailettes	Compartiment de rangement du cordon	Roulettes
Rippen	Kabelaufwicklung	Laufrollen
Aletas	Almacenamiento del cable	Ruedas pivotantes
Linguette	Rimessaggio cavo	Ruote Castor
Pás	Armazenamento do cabo	Rodinhas
Flänsar	Sladdförvaring	Svängbara hjul
Kanatlar	Kablo muhafazası	Taşıyıcı tekerlekler
Rebra radijatora	Spremište kabela	Kotači
Ribber	Ledningslagring	Hjul
Ребра	Място за кабела	Ролкови колела
Bordák	Kábeltartó	Lengőkerekek
Ribber	Ledningsopbevaring	Kørehjul
Články radiátoru	Přípravek k uložení síťové šňůry	Natáčivá kolečka
Žebra	Schówek na przewód zasilający	Kółka samonastawne
Elementi	Depozitare cablu	Roți demontabile
Πτερύγια	Θέση τυλίγματος καλωδίου	Ροδάκια

Bediening en onderhoud

Verwijder alle verpakkingen van het apparaat.

Controleer of de spanning van het apparaat overeenkomt met de netspanning van uw huis.

Voltage 220V-240V 50Hz, stroomopname maximaal 1500 Watt.

Plaats het apparaat altijd op een vlakke stabiele ondergrond en zorg voor minimaal 10 cm. vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of buitengebruik.

Voor het gebruik

De vier zwenkwielen (nr. 7) dienen voor het eerste gebruik gemonteerd te worden. Plaats de verwarming op zijn kop, op een zacht oppervlak om krassen op de verwarming te vermijden.

Monteer de metalen wielplaten op de verwarming, gebruik de bijgevoegde draadlussen en vleugelmoeren. Plaats de vier zwenkwielen met de metalen schroefdraad in de 4 gaten van de wielplaten en zet deze vast met de meegeleverde moeren. Plaats de verwarming terug in de correcte rechtopstaande positie.



Wielplaat

Zenk wiel met moer

Sommige geuren en dampen kunnen voorkomen bij het eerste gebruik van uw verwarming.

Het is normaal dat de radiator een geluid maakt bij het eerste gebruik. Verplaats de verwarming niet direct na het gebruik, wacht tot deze is afgekoeld.

Plaats de verwarming niet direct onder een stopcontact. De verwarming mag niet in de badkamer of in de buurt van een andere waterbron gebruikt worden.

U mag nooit zelf de olie bijvullen; het apparaat heeft speciale olie nodig. Enkel geautoriseerd onderhoudspersoneel mag het oliereservoir openen. Elk olie-lek mag alleen gerepareerd worden door gekwalificeerd servicepersoneel.

Gebruik

Selecteer met de vermogensschakelaar (nr. 4) een gewenste stand.

0		Uit
I	600W	Laag vermogen
II	900W	Middel vermogen
III	1500W	Hoog vermogen

Met de thermostaat (nr. 3) wordt de gewenste temperatuur geregeld. Wanneer de gewenste temperatuur bereikt is, wordt het toestel automatisch uitgeschakeld. Indien de temperatuur weer daalt, schakelt de thermostaat het toestel weer aan. Op die manier kunt u steeds een constante temperatuur in de ruimte behouden. Het controlelampje (nr. 2) duidt de regeling van de thermostaat aan. Wanneer het toestel opwarmt, brandt het controlelampje. Zodra de gewenste temperatuur bereikt is gaat het controlelampje uit.

Let op ! bij gebruik van het apparaat op plaatsen waar een lage amperage op het elektrische netwerk is, zoals campings, kunt u enkel stand I (laag vermogen) gebruiken



Plaats nooit voorwerpen op de kachel, zoals kleding of doeken.
Gebruik de kachel niet in de badkamer of andere natte ruimten.

Reiniging

Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt en laat het apparaat volledig afkoelen.

Reinig het apparaat met een zachte, vochtige doek, gebruik geen chemische reinigingsmiddelen. Gebruik geen droge en poederreinigers/oplossingen.

Maak uw verwarming nooit schoon door er water op te gieten, zorg ervoor dat de verwarming droog is voordat u het gebruikt.



Gebruik de kabelopslag (nr. 6) om de stroomkabel omheen te winden als het apparaat na gebruik wordt opgeborgen.

Belangrijke veiligheidsvoorschriften



- Lees alle instructies voor gebruik.
- Raak geen hete oppervlakken aan. Gebruik handvatten of knoppen.
- Om u te beschermen tegen een elektrische schok; snoer, stekker of het apparaat niet onderdompelen in water of een andere vloeistof.
- Haal de stekker uit het stopcontact indien het apparaat niet in gebruik is of voor reiniging.
- Laat het apparaat afkoelen alvorens onderdelen te verwijderen of te monteren.
- Het apparaat niet gebruiken met een beschadigd snoer of stekker of indien het toestel beschadigd is op enigerlei wijze.
- Het gebruik van accessoires die niet zijn aanbevolen door de fabrikant van het apparaat kan schade veroorzaken en beëindigt iedere garantie die u heeft.
- Gebruik het apparaat niet buitenshuis of op of in de buurt van directe warmtebronnen.
- Laat geen snoer over de rand van de tafel hangen tegen hete oppervlakken of in contact komen met het apparaat. Plaats het product niet onder of dicht bij de gordijnen, raambekleding enz.
- Dit apparaat is alleen voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Het apparaat moet worden geplaatst op een stabiele, vlakke ondergrond.
- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt onder toezicht van volwassenen.
- Dit apparaat is niet bedoeld om gebruikt te worden door personen (waaronder kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of aanwijzingen hebben gekregen m.b.t. het gebruik van dit apparaat door iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Om kinderen te beschermen tegen de gevaren van elektrische apparatuur mag u ze nooit zonder toezicht bij het apparaat laten. Selecteer daarom een plek voor uw apparaat op dusdanige wijze dat kinderen er niet bij kunnen. Zorg er voor dat de kabel niet naar beneden hangt.
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik met een externe timer of een afzonderlijk afstandsbedieningssysteem.
- Let op: om gevaar te voorkomen door het onbedoeld terugstellen van de thermische beveiliging mag dit apparaat niet gevoed worden via een extern schakelapparaat, zoals een timer, of aangesloten zijn op een circuit dat regelmatig uit en aangezet wordt door het voorwerp.
- Een beschadigd snoer of stekker moet vervangen worden door een geautoriseerde technicus om gevaar te vermijden. Repareer het apparaat niet zelf.
- Het gebruik van een verlengsnoer of iets dergelijks is niet toegestaan.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES VOOR LATERE RAADPLEGING

Garantievoorwaarden en service

- Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor vervolgschade die hieruit ontstaat zijn wij niet aansprakelijk.

- Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt elke aanspraak op garantie.
- Anders dan het schoonmaken, zoals genoemd in deze handleiding, is aan dit apparaat geen ander onderhoud noodzakelijk.
- Indien er reparaties moeten worden uitgevoerd, mag dit uitsluitend door een geautoriseerd bedrijf gebeuren.
- Dit apparaat is alleen bedoeld voor HUISHOUDELIJK gebruik en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
- Het product mag niet worden gewijzigd of veranderd.
- Indien zich problemen zouden voordoen gedurende 2 jaar na aankoopdatum, welke gedekt zijn door de fabrieksgarantie, zal TRISTAR het apparaat repareren of vervangen.
- Uitsluitend materiaal- en/of fabricagefouten zijn voorbegrepen in deze garantie. TRISTAR is niet verantwoordelijk voor schade:
 - 1) Ten gevolge van een val of ongeluk.
 - 2) Indien het apparaat technisch is gewijzigd door gebruiker of derden.
 - 3) Door oneigenlijk gebruik van het apparaat.
 - 4) Door normale gebruiksslijtage.
- Door eventuele reparatie wordt de oorspronkelijke garantieperiode van 2 jaar niet verlengd. Deze garantie is slechts geldig op Europees grondgebied. Deze garantie heft de gebruikersrechten volgens Europese richtlijn 1944/44CE niet op.
- Voor vragen of klachten kunt zich melden bij uw verkooppunt.
- Bewaar altijd uw aankoopbewijs, zonder dit aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie.

Aanwijzingen ter bescherming van het milieu



Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponneerd, maar dient bij een speciaal inzamelpunt voor het hergebruik van elektrische en elektronische apparaten te worden aangeboden. Het symbool op artikel, gebruiksaanwijzing en verpakking attendeert u hier op. De gebruikte grondstoffen zijn geschikt voor hergebruik. Met het hergebruik van gebruikte apparaten of grondstoffen levert u een belangrijke bijdrage voor de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het bedoelde inzamelpunt.

Verpakking

Het verpakkingsmateriaal is 100% recyclebaar, lever het verpakkingsmateriaal gescheiden in.

Product

Dit apparaat is voorzien van het merkteken volgens de Europese richtlijn 2002/96/EG Inzake Afgedankte elektrische en elektronische apparaten(AEEA). Door ervoor te zorgen dat dit product op de juiste manier als afval wordt verwerkt, helpt u mogelijk negatieve consequenties voor het milieu en de menselijke gezondheid te voorkomen.

EG-conformiteitsverklaring

Dit apparaat is ontworpen om in contact te komen met levensmiddelen en is ontworpen in overeenstemming met de EG-richtlijn 89/109/EEC
Dit apparaat is ontworpen, vervaardigd en in de handel gebracht in overeenstemming met: de veiligheidsdoelstellingen van de "laagspanningsrichtlijn"nr. 2006/95/EC, de beschermingsvoorschriften van de EMC-richtlijn 2004/108/EC "Electromagnetische compatibiliteit" en de vereiste van richtlijn 93/68/EG.

Operation and maintenance

Remove all packaging of the device.

Check if the voltage of the appliance corresponds to the main voltage of your home.

Rated voltage : AC220-240V 50Hz, max. rated power 1500 Watt.

Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.

Before first use

The four castor wheels (No. 7) have to be attached before the first use.

Turn the radiator upside down and rest on a soft surface to prevent scratching of the radiator housing. Screw the wheel plates on to the radiator by using the wire loops

and wing nuts provided.

Place the pins of the castor wheels in the 4 holes of the metal wheel plates and fix them with the nuts. Turn the radiator back to its correct upright position.



Wheel plate

Castor wheel with nut

Some odour and fumes could occur resulting from the first use of your heater. It's normal for the radiator to make a noise when it is being used for the first time.

Do not transfer your heater just after using it. Wait for a while so it can cool off.

Do not place the radiator just below a power socket. The radiator must not be used in a bathroom or near a source of water. Never refill yourself the oil; it needs special oil. Only approved agents are obliged to open up the oil container section to carry out repairs. Any oil leak must be reported to an repaired by qualified service personnel.

Use

Select the desired position by switching the powerswitch (No. 4).

0		OFF
I	600W	Low power
II	900W	Medium power
III	1500W	High power

With the thermostat switch (No.3), the temperature can be regulated. When the desired temperature is reached, the unit automatically switch off. Once the temperature has fallen below the pre-set level, the heater will switch on again. The control light (No. 2) will allow you to check the thermostatic regulation. When the appliance is heating, the control light will be on. It will go out when the desired temperature is reached.

Attention! when using the device on places with a low amperage of the electrical network, such as a camping you can only use position I (low power).



Do not cover the heater with any anything, like clothes.
Never use the heater in the bathroom or other wet area's.

Cleaning

Always switch off the device and disconnect the power cord before cleaning. Let the heater cool down completely. Clean your heater with a soft damp cloth. Do not use chemical materials for the cleaning of your heater. Do not use dry and powder cleaners/detergents when cleaning your heater. Never immerse it in water or other liquid. Never clean your heater by pouring water on it, make sure that the heater is dry before using it.



Use the cord storage (No. 6) to wind the electrical wire for storage of the device.

IMPORTANT SAFEGUARDS



- Read all instructions before use.
- Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
- To protect against electric shock, do not immerse cord, plug or appliance in water or any other liquid.
- Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow the device to cool before putting on or taking off parts. Do not operate any appliance with a damaged cord or plug or after the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner.
- The use of accessory attachments not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries and invalidate any warranty you may have.
- Do not use outdoors, or on or near direct heat sources
- Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces or come into contact with the hot parts or allow the product to be situated underneath or close to curtains, window coverings etc.
- This appliance is for household use only and only for the purpose it is made for.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- This appliance is an attended appliance, and as such should never be left ON or whilst hot without adult supervision.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- This device is not intended for use with an external timer or a remote control system.
- Note: To avoid danger by the accidental resetting thermal protection, the device may not be powered through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit and is turned regularly by the subject.
- A damaged cord or plug must be replaced by an authorized technician to avoid a hazard. Do not repair the device yourself.
- Using an extension cord or something similar is not allowed.

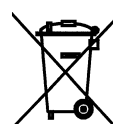
SAVE THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE

Guarantee

- The device supplied by our Company is covered by 24 month guarantee starting on the date of purchase (receipt).
- During the life of the guarantee any fault of the device or its accessories to material or manufacturing defects will be eliminated free of charge by repairing or, at our discretion, by replacing it. The guarantee services do not entail an extension of the life of the guarantee nor do they give rise to any right to a new guarantee!
- Proof of the guarantee is provided by the proof of purchase. Without proof of purchase no free replacement or repair will be carried out.

- If you wish to make a claim under the guarantee please return the entire machine in the original packaging to your dealer together with the receipt.
- Damage to accessories does not mean automatic free replacement of the whole machine. In such cases please contact our hotline. Broken glass or breakage of plastic parts are always subject to a charge.
- Defects to consumables or parts subject to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the guarantee and hence are to be paid!
- The guarantee lapses in case of unauthorized tampering.
- After the expiry of the guarantee repairs can be carried by the competent dealer or repair service against the payment of the ensuing costs.

Guidelines for protection of the environment



This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its useful life, but must be disposed of at a central point for recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection

Packaging

The packaging is 100% recyclable, return the packaging separated.

Product

This device is equipped with a mark according to European Directive 2002/96/EC on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). By ensuring that the product correctly as waste is processed, it helps you may have adverse consequences for the environment and human health.

EC declaration of conformity

This device is designed, manufactured and marketed in accordance with the safety objectives of the Low Voltage Directive "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" and the requirement of Directive 93/68/EEC.

Fonctionnement et Entretien

FR

Retirer l'appareil de tout emballage.

Vérifier que la tension de l'appareil correspond à la tension du secteur de votre domicile.

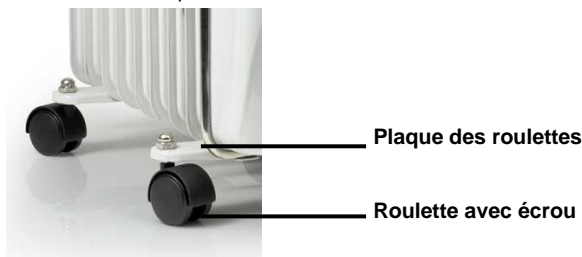
Tension nominale : AC220-240V 50Hz, puissance nominale maximum 1500 Watt.

Positionner l'appareil sur une surface stable et plate et assurer un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil n'est pas destiné à être installé dans un placard ou utilisé à l'extérieur.

Avant la première utilisation

Les quatre roulettes (no : 7) doivent être fixées avant la première utilisation.

Tourner le radiateur à l'envers et poser celui-ci sur une surface lisse afin d'éviter de rayer le boîtier du radiateur. Visser les plaques de fixation des roulettes sur le radiateur en utilisant les boucles métalliques et les écrous à ailettes fournis. Positionner les tiges des roulettes dans les 4 trous des plaques métalliques des roulettes et les fixer avec les écrous. Remettre le radiateur dans sa position normale.



Une odeur et de la fumée peuvent émaner de votre radiateur lors de la première utilisation. Le bruit émis par le radiateur est normal lors de la première utilisation.

Ne pas déplacer votre radiateur immédiatement après utilisation. Patienter un moment afin qu'il refroidisse.

Ne pas positionner le radiateur juste en dessous d'une prise de secteur. Le radiateur ne doit pas être utilisé dans une salle de bain ou à proximité d'eau. Ne jamais remplir vous-même l'huile ; une huile spéciale est requise. Seuls les techniciens agréés peuvent ouvrir la partie du réservoir d'huile pour effectuer des réparations. Toute fuite d'huile doit être signalée et réparée par le personnel technique qualifié.

Utilisation

Sélectionner la position souhaitée en allumant l'interrupteur (no. 4).

0		Arrêt (OFF)
I	600W	Position basse
II	900W	Position moyenne
III	1500W	Position élevée

La température peut être réglée avec le bouton du thermostat (no .3). L'appareil s'éteint automatiquement dès que la température souhaitée est atteinte. Le radiateur se rallumera dès que la température aura baissé en dessous du niveau pré-réglé. Le témoin lumineux (no. 2) permettra de contrôler la régulation thermostatique. Le témoin lumineux sera allumé pendant la période de chauffe de l'appareil. Il s'éteindra lorsque la température souhaitée sera atteinte.

Attention ! Lors de l'utilisation de l'appareil sur des lieux de basse tension du réseau électrique, comme dans un camping, seule la position I peut être utilisée (position basse)



Ne rien mettre sur le radiateur, tels des vêtements.

Ne jamais utiliser le radiateur dans la salle de bain ou autres lieux humides.

Nettoyage

Toujours éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation avant le nettoyage. Laisser complètement refroidir le radiateur. Nettoyer votre radiateur avec un chiffon doux humide. Ne pas utiliser de produits chimiques pour nettoyer votre radiateur. Ne pas utiliser de décapants/détergents secs et poudreux pour nettoyer votre radiateur. Ne jamais immerger celui-ci. Ne jamais verser de l'eau sur le radiateur pour le nettoyer, et s'assurer que le radiateur est sec avant de l'utiliser.



Utiliser le compartiment de rangement du cordon (no. 6) pour rembobiner le câble électrique pour ranger l'appareil.

MISES EN GARDES IMPORTANTES



- Lisez toutes les instructions avant utilisation.
- Ne touchez pas les surfaces chaudes, servez-vous des poignées et des boutons.
- Pour vous protéger des risques d'électrocution, n'immergez ni le cordon d'alimentation ni l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide.
- Débranchez la prise lorsque vous ne vous en servez pas et avant de procéder au nettoyage. Laissez refroidir l'appareil avant d'en retirer ou d'y ajouter des éléments. N'utilisez jamais un appareil dont le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, ou bien après qu'il ait subi un dysfonctionnement ou ait été endommagé d'une quelconque façon.
- L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil est susceptible de provoquer des blessures ainsi que l'annulation de la garantie dont vous bénéficiez.
- Ne pas utiliser à l'extérieur ou sur ou à proximité de sources de chaleur.
- Ne laissez pas le cordon pendre depuis le rebord d'une table ou d'un plan de travail, ne le laissez pas entrer en contact avec des surfaces chaudes ou avec les éléments de l'appareil qui chauffent durant l'utilisation. Ne placez pas l'appareil sous ou à proximité de rideaux ou des garnitures de fenêtres.
- Cet appareil est exclusivement destiné à une utilisation domestique dans le but pour lequel il a été prévu.
- L'appareil doit être placé sur une surface stable et plane.
- Cet appareil nécessite la présence constante d'un utilisateur adulte lorsqu'il est en marche ou qu'il est chaud.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Afin de protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance à proximité de l'appareil. En conséquence, lorsque vous choisissez l'emplacement de l'appareil, faites-le de telle manière que l'enfant n'aura pas accès à l'appareil. Vérifiez et assurez-vous que les câbles ne pendent pas.
- Pour plus de sécurité, il est conseillé de brancher l'appareil sur une prise de courant protégée par un disjoncteur différentiel de 30 mA dans la salle de bains. Demandez conseil à votre électricien.

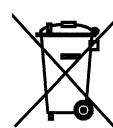
CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS POUR REFERENCE ULTERIEURE

Garantie

- L'appareil fourni par notre société est couvert par une garantie de 24 mois à compter de la date d'achat (reçu).
- Au cours de la période de garantie, tout défaut sur l'appareil ou ses accessoires et tout défaut de fabrication sera gratuitement réparé ou remplacé –à notre discrétion- Les interventions couvertes par la garantie ne prolongent pas la durée de la période de garantie et ne donnent droit à aucune nouvelle garantie !

- La preuve d'achat fait office de bon de garantie. Sans preuve d'achat aucun remplacement ou réparation gratuite ne sera effectué.
- Si vous désirez avoir recours à la garantie, veuillez renvoyer l'appareil dans son emballage d'origine chez votre détaillant, en y joignant votre preuve d'achat.
- Les dommages subits par les accessoires n'impliquent pas un remplacement automatique de l'ensemble de l'appareil. Dans un tel cas, veuillez contacter notre service d'assistance en ligne. Les éléments en verre ou en plastique qui sont cassés donnent toujours lieu à un échange.
- Les défauts concernant les consommables ou les éléments sujets à l'usure ainsi que le nettoyage, l'entretien ou le remplacement de ces éléments ne sont pas couverts par la garantie et sont donc à la charge du client !
- La garantie est annulée si des interventions non autorisées sont effectuées sur l'appareil.
- Après expiration de la période de garantie, les réparations peuvent être prises en charge contre facturation par un vendeur spécialisé ou un service d'entretien.

Directives pour la préservation de l'environnement



Cet appareil ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers lorsqu'il arrive au terme de sa durée de vie. Il doit être mis au rebut dans un centre de collecte pour le recyclage des équipements ménagers électriques et électroniques. Le symbole sur l'appareil, les instructions d'utilisation et sur l'emballage sont là pour vous rappeler ce point important. Les matériaux utilisés pour la fabrication de l'appareil peuvent être recyclés. En recyclant les équipements ménagers usés vous contribuez de façon importante à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour obtenir des informations concernant les points de collectes des envions.

Emballage

L'emballage est recyclable à 100%, mettez-le au rebut en le séparant des autres déchets.

Produit

Cette appareil est doté d'une marque en fonction de la Directive Européenne 2002.96/EC sur les Déchets d'Equipements Electriques et Electroniques (DEEE). En faisant en sorte que le produit soit traité de façon adéquate lors de sa mise au rebut vous pouvez contribuer à prévenir des effets néfastes pour la santé humaine et l'environnement.

Déclaration de conformité CE

Cet appareil est conçu, fabriqué et distribué en respectant les objectifs de sécurité de la Directive Basse Tension no 2006/95/EC, les exigences de protection de la Directive EMC 2004/108/EC "Compatibilité Electromagnétique" et les exigences de la Directive 93/68/EEC.

Betrieb und Wartung

DE

Die gesamte Geräteverpackung entfernen.

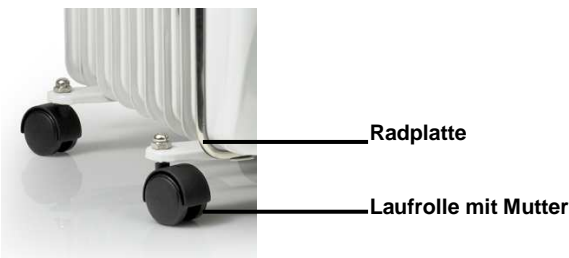
Überprüfen, ob die Spannung des Geräts mit der Netzspannung Ihres Hauses übereinstimmt.
Nennspannung : AC 220-240 V 50 Hz, max. Nennleistung 1500 Watt.

Das Gerät auf eine ebene, stabile Oberfläche stellen und einen Abstand von 10 cm um das Gerät einhalten. Dieses Gerät ist für den Einbau in einen Schrank oder für die Anwendung im Freien nicht geeignet.

Vor Erstinbetriebnahme

Vor Erstinbetriebnahme müssen die vier Laufrollen (Nr. 7) befestigt werden.

Den Radiator umdrehen und auf einer weichen Oberfläche abstellen, damit das Gehäuse des Radiators nicht zerkratzt wird. Die Laufrollen mit den mitgelieferten Drahtschlaufen und Flügelmuttern am Radiator festschrauben. Die Stifte der Laufräder in die 4 Löcher der Metallradplatten stecken und mit den Muttern befestigen. Den Radiator wieder in die korrekte aufrechte Position bringen.



Bei Erstgebrauch des Heizgeräts können Gerüche und Dämpfe austreten. Es ist normal, dass der Radiator bei Erstinbetriebnahme Geräusche verursacht.

Den Heizkörper unmittelbar nach Gebrauch nicht bewegen. Eine Weile abkühlen lassen.

Den Radiator nicht direkt unter eine Steckdose stellen. Der Radiator darf nicht in einem Badezimmer oder in der Nähe von Wasser benutzt werden. Das Öl niemals selbst nachfüllen; ein Spezialöl ist erforderlich. Der Ölbehälter darf für Reparaturarbeiten nur von Facharbeitern geöffnet werden. Bei Ölverlust muss qualifiziertes Fachpersonal hinzugezogen werden.

Bedienung

Den Ein/Ausschalter auf die gewünschte Position stellen (Nr. 4).

0	AUS
I	600 W Niedrige Leistung
II	900 W Mittlere Leistung
III	1500 W Hohe Leistung

Mit dem Thermostatschalter (Nr.3) kann die Temperatur geregelt werden. Wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist, schaltet das Gerät automatisch ab. Sobald die Temperatur unter den voreingestellten Temperaturbereich fällt, schaltet das Heizgerät wieder an. Mit der Kontrollleuchte (Nr. 2) kann die Thermostatregelung kontrolliert werden. Wenn das Gerät heizt, ist die Kontrollleuchte an. Sie schaltet ab, wenn die gewünschte Temperatur erreicht ist.

Achtung! Wenn das Gerät an Orten mit geringer Stromstärke verwendet wird, wie z.B. Campingplatz, darf nur Position **I** eingestellt werden (niedrige Leistung).



Das Heizgerät nicht abdecken, z.B. mit Kleidung.

Das Heizgerät niemals im Badezimmer oder sonstigen Nassbereichen verwenden.

Reinigung

Vor der Reinigung das Gerät immer abschalten und Netzstecker ziehen. Das Heizgerät vollständig abkühlen lassen. Das Heizgerät mit einem weichen, feuchten Tuch reinigen. Keine chemischen Materialien für die Reinigung des Heizgeräts verwenden. Für die Reinigung des Heizgeräts keine trockenen Reiniger und Reinigungspulver benutzen. Niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen. Zum Reinigen niemals Wasser über das Heizgerät gießen, der Radiator muss vor Inbetriebnahme trocken sein.



Zum Aufbewahren des Geräts das Stromkabel an der Kabelaufwicklung (Nr. 6) aufwickeln.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE



- Lesen Sie alle Anleitungen.
- Berühren Sie keine heißen Teile. Benutzen Sie Handgriffe oder Knöpfe.
- Zum Schutz vor Stromschlag Gerät, Netzkabel oder Stecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Ziehen Sie den Netzstecker, wenn das Gerät nicht in Betrieb ist, wenn Zubehörteile ausgewechselt werden oder wenn das Gerät gereinigt wird. Sind Netzstecker oder Netzkabel beschädigt, dann benutzen Sie das Gerät bitte nicht. Das gleiche gilt, wenn das Gerät nicht richtig funktioniert oder in irgendeiner anderen Weise beschädigt ist.
- Die Benutzung nicht empfohlener Zubehörteile kann zu Verletzungen führen, außerdem verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nicht im Freien oder in unmittelbarer Nähe von Wärmequellen benutzen.
- Netzkabel nicht über die Tischkante hängen lassen und von heißen Oberflächen entfernt halten. Betreiben Sie das Gerät nicht unterhalb oder in unmittelbarer Nähe von Vorhängen oder Gardinen.
- Dieses Gerät ist nur für die Verwendung im Haushalt bestimmt.
- Stellen Sie das Gerät sicher auf einer ebenen Arbeitsfläche auf.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.
- Dieses Gerät ist nicht für Personen mit körperlich, sensorisch oder geistig eingeschränkten Fähigkeiten, oder für unerfahrene und unwissende Personen geeignet, es sei denn, diese wurden von einer schutzbefohlenen Person in Bezug auf den Gebrauch des Geräts beaufsichtigt oder angeleitet.
- Lassen Sie Kinder nicht unbeaufsichtigt mit dem Gerät, um sie vor den Gefahren im Umgang mit elektrischen Geräten zu schützen. Suchen Sie für das Gerät also einen Platz aus, der für Kinder unzugänglich ist. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Der Einbau einer Fehlerstromschutzeinrichtung in dem Stromkreis, der das Badezimmer versorgt, bietet zusätzlichen Schutz. Dieses Gerät muss über einen Nennauslösestrom von maximal 30 mA verfügen. Lassen Sie sich von Ihrem Elektroinstallateur beraten.

BITTE BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGSANLEITUNG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUF.

Garantie

- Dieses Gerät ist für 24 Monate ab Kaufdatum garantiert (bitte Kaufbeleg aufbewahren).
- Während der Garantiezeit werden Defekte aufgrund von Material- und Fertigungsfehlern kostenfrei repariert oder das Gerät wird ersetzt. Im Garantiefall verlängert sich die Laufzeit der ursprünglichen Garantie nicht!
- Bitte bewahren Sie Ihren Kaufbeleg auf. Ohne Kaufbeleg nehmen wir keine Garantiarbeiten vor.
- Im Garantiefall geben Sie das Gerät bitte mit allen Zubehörteilen originalverpackt und mit Kaufbeleg bei Ihrem Fachhändler ab.
- Beschädigte Zubehörteile führen nicht automatisch zum Ersatz des gesamten Geräts. Bitte wenden Sie sich in einem solchen Fall an unsere Hotline. Glas- und Kunststoffteile unterliegen nicht der Garantie.

- Verschleißteile, Reinigung und Wartung sind nicht durch die Garantie abgedeckt und werden berechnet!
- Bei unerlaubtem Eingriff Dritter verlieren Sie Ihre Garantieansprüche.
- Nach Ablauf der Garantie vereinbaren Sie kostenpflichtige Reparaturen bitte mit Ihrem Fachhändler oder dem Kundendienst.

Hinweise zum Umweltschutz



Das Gerät darf am Ende seiner Gebrauchsfähigkeit nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Bitte geben Sie es an einer Sammelstelle für Altgeräte ab. Das Symbol auf Gerät, Bedienungsanleitung und Verpackung gibt Hinweise zur Entsorgung.

Die Materialien sind entsprechend recyclingfähig. Durch Recycling und andere Formen der Wiederverwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Bitte erfragen Sie die nächste Sammelstelle für Altgeräte bei Ihrer örtlichen Verwaltung.

Verpackung

Die Verpackungsmaterialien sind 100% recyclingfähig.

Produkt

Dieses Gerät entspricht der europäischen Richtlinie 2002/96/EC für elektrische und elektronische Altgeräte (EAG). Durch korrekte Wiederverwertung helfen Sie beim Schutz unserer Umwelt.

EU Konformitätserklärung

Dieses Gerät wurde entsprechend der Niederspannungsrichtlinie 2006/95/EC und der EMC-Richtlinie 2004/108/EC sowie der Richtlinie 93/68/EEC gefertigt und vermarktet.

Funcionamiento y mantenimiento

Retire todo el envoltorio del aparato.

Compruebe si la tensión del aparato se corresponde con la tensión de la red del hogar.

Tensión nominal: CA220-240V 50Hz, potencia nominal máxima 2.000 W.

Coloque el aparato sobre una superficie horizontal firme y procure guardar unos 10 cm de distancia alrededor del mismo. Ese aparato no es adecuado para la instalación en un armario o para utilizar al aire libre.

Antes del primer uso

Las cuatro ruedas pivotantes (Nº 7) tienen que acoplarse antes del primer uso.

Coloque el radiador boca abajo y repóselo sobre una superficie suave para evitar rayar la carcasa del radiador. Atornille las placas de rueda en el radiador utilizando lazos alámbricos y tuercas de palomilla suministradas. Coloque los pasadores de las ruedas pivotantes en los 4 agujeros de las placas metálicas de la rueda y ajústelas con las tuercas. Coloque de nuevo el radiador en su posición vertical correcta.



Es posible que en el primer uso del radiador este emane olores y humos. Es normal que el radiador haga un ruido cuando se utilice por primera vez.

No traslade el radiador justo después de usarlo. Espere un momento hasta que se enfríe.

No coloque el radiador justo debajo de una toma de corriente. El radiador no se debe usar en un baño o cerca de una fuente de agua. No rellene usted el aceite, es necesario un aceite especial. Solo representantes autorizados pueden abrir la sección del recipiente de aceite para realizar reparaciones. Se debe acudir al personal técnico cualificado para la reparación de cualquier fuga de aceite.

Uso

Seleccione la posición deseada desconectando el interruptor de corriente (Nº 4).

0		APAGADO
I	600W	Potencia baja
II	900W	Potencia media
III	1500W	Potencia alta

Con el interruptor del termostato (Nº 3), se puede regular la temperatura. Cuando se alcanza la temperatura deseada, la unidad se desconecta automáticamente. Una vez que la temperatura ha bajado del nivel predeterminado, el radiador se conectará de nuevo. La luz de control (Nº 2) le permitirá comprobar la regulación del termostato, cuando el aparato esté calentando, la luz de control se encenderá. Se apagará cuando alcance la temperatura deseada.

¡Atención! Cuando se utilice el aparato en lugares con un amperaje bajo de la red eléctrica, como un camping, puede utilizar solo la posición **I** (potencia baja).



No cubra el radiador con nada como ropas.

No utilice el radiador en el baño u otra zona húmeda.

Limpieza

Desconecte y desenchufe siempre el aparato antes de limpiar. Deje enfriar el radiador completamente. Limpie el radiador con un paño húmedo suave. No utilice materiales químicos para la limpieza del radiador. No utilice limpiadores/detergentes secos y en polvo al limpiar el radiador. No lo sumerja en agua o en otro líquido. No limpie el radiador vertiendo el agua sobre ello, asegúrese de que el radiador está seco antes de utilizarlo.



Utilice el almacenamiento del cable (Nº 6) para recoger el cable eléctrico y para el almacenamiento del aparato.

NORMAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD



- Lea todas las instrucciones antes del uso.
- No toque las superficies calientes. Use las asas o los mandos.
- Para protegerse contra electrocución, no sumerja el cable, el enchufe ni la unidad en agua u otros líquidos.
- Desenchufe la unidad de la toma de corriente cuando no esté en uso y antes de limpiarla. Deje enfriar el dispositivo antes de añadir o quitar piezas. No use aparatos con el cable o enchufe dañado, después de que funcionen mal o se hayan dañado de cualquier modo.
- El uso de accesorios no recomendados por el fabricante del aparato pueden provocar heridas y anular la garantía que pueda tener.
- No lo use en exterior, ni sobre o cerca de fuentes de calor directas.
- No deje que el cable cuelgue por el borde de la mesa o encimera, ni toque las superficies calientes o entre en contacto con piezas calientes. No deje que el producto se coloque debajo o cerca de cortinas, persianas, etc.
- Este aparato es solamente para uso doméstico, y sólo para su finalidad.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- Este aparato precisa supervisión, y por lo tanto nunca debe dejarse encendido o cuando esté caliente sin supervisión por un adulto.
- El aparato no está diseñado para ser utilizado por personas con disminuciones físicas, sensoriales o mentales, o con falta de experiencia y conocimiento (niños incluidos), a menos que estén supervisados o hayan sido instruidos sobre el uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Para proteger a los niños de los peligros de los aparatos eléctricos, nunca los deje solos con el aparato sin supervisión. Consecuentemente, al seleccionar el emplazamiento del aparato, piense en un lugar fuera del alcance de los niños. Asegúrese de que el cable no quede colgando.
- Como protección adicional, aconsejamos que instale en el circuito que suministre electricidad al cuarto de baño un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual de funcionamiento que no exceda los 30 mA. Consulte a su electricista.

CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES COMO REFERENCIA EN EL FUTURO

Garantía

- El dispositivo proporcionado por nuestra empresa está cubierto por una garantía de 24 meses desde la fecha de compra (recibo).
- Durante la duración de la garantía, cualquier avería del dispositivo o sus accesorios debida a defectos de material o fabricación será solucionado sin coste mediante su reparación o, según nuestro criterio, su cambio. El servicio de garantía no implica una ampliación de la duración de la garantía ni da derecho a una nueva garantía.
- La prueba de garantía se proporciona mediante la prueba de compra. Sin la prueba de compra no se realizará ningún cambio ni reparación sin coste.
- Si desea realizar una reclamación de garantía, devuelva la máquina entera en su embalaje original a su vendedor, junto con el recibo.
- Los daños a accesorios no implican el cambio automático gratuito de toda la máquina. En tales casos, contacte con nuestra línea de atención. La rotura de cristales o piezas de plástico siempre tendrán cargo.

- Los defectos de consumibles o piezas susceptibles de desgaste, así como la limpieza, mantenimiento o cambio de dichas piezas, no están cubiertos por la garantía y, por lo tanto, deben pagarse.
- La garantía queda anulada en caso de manipulación no autorizada.
- Después del fin del periodo de garantía, las reparaciones pueden ser realizadas por vendedores capacitados o el servicio de reparación con el pago de los costes correspondientes.

Normas de protección del medioambiente



Este aparato no debe desecharse con los residuos domésticos al finalizar su vida útil, sino desecharse en un centro de reciclaje de aparatos domésticos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje le llama la atención sobre este importante asunto. Los materiales usados en este aparato pueden reciclarse. Reciclando electrodomésticos usados, contribuye de forma importante a la protección del medioambiente. Consulte a sus autoridades locales para obtener información sobre el punto de recogida.

Embalaje

El embalaje es 100% reciclable, devuelva el embalaje de forma separada.

Producto

Este dispositivo tiene una marca de cumplimiento con la Directriz Europea 2002/96/EC. sobre Equipo Eléctrico y Electrónico de Desecho (WEEE). Garantizando que el producto de desecho se procese correctamente, ayuda a evitar las posibles consecuencias adversas para el medioambiente y la salud humana.

Declaración de cumplimiento CE

Este dispositivo ha sido diseñado, fabricado y comercializado de acuerdo con los objetivos de seguridad de la Directriz de Baja Tensión "Nº 2006/95/EC, los requisitos de protección de la Directriz EMC 2004/108/EC de "Compatibilidad Electromagnética" y los requisitos de la Directriz 93/68/EEC.

Funzionamento e manutenzione

Rimuovere l'imballaggio.

Controllare che la tensione dell'apparecchio corrisponda alla tensione di rete domestica.

Tensione nominale: CA 220-240 V 50 Hz, corrente nominale max 1500 Watt.

Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile con una luce min di 10 cm. Il

presente apparecchio non deve essere installato in un armadietto oppure in esterni.

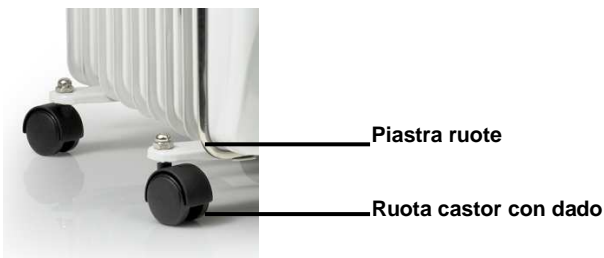
Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Montare le 4 ruote castor (N° 7) prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

Capovolgere il radiatore e appoggiarlo su una superficie morbida per non graffiarne

l'alloggiamento. Avvitare le piastre ruota sul radiatore con i cavi e i dadi ad alette in dotazione.

Infilare i perni delle ruote castor nei 4 fori delle piastre ruota e fissarli con i dadi. Riportare il radiatore in posizione verticale.



Quando il radiatore viene utilizzato per la prima volta, possono sprigionarsi odori e fumi. È del tutto normale che il radiatore emetta rumori quando viene utilizzato per la prima volta.

Non spostare il radiatore subito dopo averlo utilizzato. Attendere finché non si è raffreddato.

Non collocare il radiatore vicino a una presa, né in una stanza da bagno o rubinetti e liquidi.

Non rabboccare mai olio da soli; è necessario utilizzare un olio speciale. Eventuali perdite d'olio devono essere eliminate da personale di assistenza qualificato.

Utilizzo

Sezionare la posizione desiderata con l'interruttore (N° 4).

0		OFF
I	600W	Potenza bassa
II	900W	Potenza media
III	1500W	Potenza alta

È possibile regolare la temperature con il termostato (N° 3). Quando viene raggiunta la temperature desiderata, l'apparecchio si spegne automaticamente. Quando la temperatura scende al di sotto del livello preselezionato, il termosifone si riaccende. La spia (N° 2) consente di controllare la regolazione del termostato. Quando il termosifone riscalda, la spia si accende e si spegne al raggiungimento della temperatura desiderata.

Attenzione! Quando si utilizza l'apparecchio in luoghi con basso amperaggio di una rete elettrica, come in camping, m utilizzare esclusivamente la posizione **I** (bassa potenza).



Non coprire il termosifone con indumenti o altri oggetti.

Non utilizzare il termosifone nella stanza da bagno oppure in aree umide.

Pulizia

Spegnere sempre l'apparecchio e scollegare il cavo di alimentazione prima di effettuare la pulizia. Lasciare raffreddare completamente il termosifone. Pulire il termosifone con un panno umido. Non utilizzare detergenti chimici per la pulizia del radiatore. Non utilizzare detergenti/detersivi a secco oppure in polvere per la pulizia del termosifone. Non immergere mai il termosifone in acqua o altri liquidi. Non pulire il radiatore versandovi sopra acqua. Controllare che il radiatore sia asciutto prima di utilizzarlo.



Utilizzare il rimessaggio cavo (N° 6) per avvolgere il cavo elettrico prima del rimessaggio dell'apparecchio.

PRECAUZIONI IMPORTANTI



- Leggere tutte le istruzioni prima dell'uso.
- Non toccare le superfici calde. Usare presine o manopole.
- Per proteggersi da scossa elettrica, non immergere il cavo, la spina o il dispositivo in acqua o in altro liquido.
- Scollegare dalla presa di corrente quando non in uso e prima della pulizia. Permettere al dispositivo di raffreddarsi prima di inserire o estrarre parti. Non attivare alcun dispositivo che presenti un cavo o una spina danneggiata o dopo il malfunzionamento del dispositivo, o nel caso in cui sia stato danneggiato in qualsiasi modo.
- L'uso di pezzi accessori non raccomandati dal produttore del dispositivo può provocare lesioni e invalida qualsiasi garanzia possiate avere.
- Non usare all'esterno, o su o vicino a fonti di calore dirette.
- Non lasciar pendere il cavo oltre il bordo del tavolo o del banco, o toccare le superfici calde o venire a contatto con le parti calde o lasciare che il prodotto sia posto sotto o vicino a tende, rivestimenti di finestre, ecc.
- Questo dispositivo è per il solo uso domestico e solo per lo scopo per cui è stato progettato.
- Il dispositivo deve essere posizionato su una superficie stabile, piana.
- Questo dispositivo è un dispositivo potenzialmente pericoloso, e come tale non deve mai essere lasciato ACCESO o ancora caldo senza la supervisione di un adulto.
- Questo apparecchio non è inteso per l'uso da parte di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanza di esperienza e conoscenza (inclusi bambini), se non sono supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile per la loro sicurezza.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli apparecchi elettrici, non lasciarli mai senza controllo con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie il luogo per il dispositivo, si deve farlo in modo che i bambini non vi abbiano accesso. Fare attenzione che il cavo non penzoli.
- Per una maggiore protezione, vi consigliamo di installare sull'impianto elettrico del bagno un dispositivo di corrente residua (RCD) non superiore a 30 mA. Per ulteriori suggerimenti, rivolgetevi all'installatore di fiducia.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UN RIFERIMENTO FUTURO

Garanzia

- Il dispositivo fornito dalla nostra Compagnia ha una garanzia che copre 24 mesi a partire dalla data d'acquisto (ricevuta).
- Durante il corso della garanzia qualsiasi difetto del dispositivo o dei suoi accessori o difetti di materiale o di produzione verranno eliminate gratuitamente tramite la riparazione o, a nostra discrezione, tramite la sua sostituzione. Il servizio di garanzia non comporta un'estensione della durata della garanzia, né da diritto ad una nuova garanzia!
- La prova della garanzia è fornita dallo scontrino d'acquisto. Senza lo scontrino d'acquisto non verrà effettuata alcuna sostituzione o riparazione.
- Se si desidera presentare un reclamo inerente la garanzia si prega di portare l'intero apparecchio nell'imballaggio originale al vostro rivenditore unitamente alla ricevuta.

- Danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita automatica dell'intero apparecchio. In tali casi si prega di contattare il nostro numero verde. Vetro rotto o rottura delle parti in plastica sono sempre soggetti ad una spesa.
- Difetti ai consumabili o a parti soggette ad usura, come anche pulizia, manutenzione o sostituzione delle suddette parti non sono coperte dalla garanzia e pertanto devono essere pagati!
- La garanzia scade in caso di manomissione non autorizzata.
- Dopo la scadenza della garanzia le riparazioni possono essere effettuate da un rivenditore competente o da un servizio di riparazioni a fronte del pagamento dei costi conseguenti.

Linee guida per la protezione dell'ambiente



Questo dispositivo non dovrebbe essere inserito nella spazzatura domestica alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito presso un punto centrale per il riciclo dei dispositivi domestici elettrici ed elettronici. Questo simbolo sul dispositivo, sul manuale d'istruzioni e sull'imballaggio centra la vostra attenzione su questo importante argomento. I materiali usati in questo dispositivo possono essere riciclati. Riciclando i dispositivi domestici usati contribuite a dare una spinta importante alla protezione del nostro ambiente. Chiedere alle autorità locali per informazioni inerenti i punti di raccolta.

Imballaggio

L'imballaggio è riciclabile al 100%, riportare l'imballaggio separatamente.

Prodotto

Questo dispositivo è dotato di un marchio secondo la Normativa Europea 2002/96/EC. sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici (WEEE). Garantendo che il prodotto viene correttamente smaltito come rifiuto, aiutate ad evitare conseguenze negative per l'ambiente e la salute umana.

Dichiarazione di conformità EC

Questo dispositivo è progettato, prodotto e marchiato secondo gli obiettivi di sicurezza della Direttiva sul Basso Consumo N°2006/95/EC, i requisiti di protezione della Direttiva EMC 2004/108/EC sulla "Compatibilità Elettromagnetica" e i requisiti della Direttiva 93/68/EEC.

Funcionamento e manutenção

Remova todas as embalagens do aparelho.

Verifique se a tensão do aparelho corresponde à corrente eléctrica de sua casa.

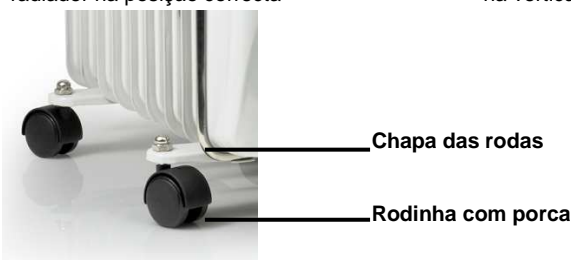
Voltagem nominal: CA220-240V 50Hz, voltagem nominal máx. 1500 Watt.

Coloque o aparelho numa superfície estável e plana com um mínimo de 10 cm livres à volta do aparelho. Este aparelho não deve ser utilizado num armário ou no exterior.

Antes da primeira utilização

As quatro rodinhas (n.º 7) têm de ser instaladas antes da primeira utilização.

Vire o radiador ao contrário e coloque-o numa superfície suave para evitar arranhões no exterior do radiador. Aparafuse as chapas das rodas ao radiador utilizando as ansas metálicas e as porcas de suporte fornecidas. Coloque os pinos das rodinhas nos 4 orifícios das chapas de metal e fixe-os com as porcas. Volte a colocar o radiador na posição correcta na vertical.



Na primeira utilização, o aquecedor pode emitir odor e vapor. É normal um radiador fazer barulho quando está a ser utilizado pela primeira vez.

Não transporte o seu aquecedor imediatamente após utilizá-lo. Espere um pouco para que arrefeça.

Não coloque o radiador imediatamente à frente de uma tomada. O aparelho não deve ser utilizado numa casa de banho ou próximo de uma fonte de água. Nunca coloque óleo; é necessário um óleo especial. Apenas agentes autorizados podem abrir a secção do reservatório do óleo para realizar reparações. Quaisquer fugas de óleo devem ser reportadas a pessoal qualificado e reparadas pelos mesmos.

Utilização

Selecione a posição pretendida rodando o interruptor de ligar/desligar (n.º 4).

0		DESLIGAR
I	600W	Potência baixa
II	900W	Potência média
III	1500W	Potência alta

Com o interruptor do termostato (n.º 3) pode regular-se a temperatura. Quando se atingir a temperatura pretendida, a unidade desliga-se automaticamente. Quando a temperatura descer abaixo do nível predefinido, o aquecedor ligar-se-á novamente. A luz de controlo (n.º 2) permitir-lhe-á verificar a regulação do termostato. Quando o aparelho está a aquecer, a luz de controlo estará acesa e apaga-se quando se atingir a temperatura pretendida.

Atenção! Quanto utilizar o aparelho em locais com amperagem baixa da rede eléctrica, como no campismo, pode apenas utilizar a posição **I** (potência baixa).



Não cubra o aquecedor com nenhum objecto, como roupa.

Nunca utilize o aquecedor na casa de banho ou noutras áreas húmidas.

Limpeza

Desligue sempre o aparelho e retire o cabo da tomada antes de limpá-lo. Deixe o aquecedor arrefecer completamente. Limpe o aquecedor com um pano húmido e suave. Não utilize produtos químicos para limpar o aquecedor. Não utilize produtos de limpeza/detergentes em pó ou secos quando limpar o aquecedor. Nunca mergulhe em água ou noutro líquido. Nunca limpe o aquecedor deitando-lhe água. Certifique-se de que o aquecedor está seco antes de utilizá-lo.



Utilize o armazenamento do cabo (n.º 6) para enrolar o fio eléctrico para guardar o aparelho

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES



- Leia todas as instruções antes de utilizar o aparelho.
- Não toque nas superfícies quentes. Utilize as pegas ou os botões.
- Para se proteger de algum choque eléctrico, não mergulhe o cabo, a ficha ou o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
- Desligue da tomada quando não o estiver a utilizar e antes de o limpar. Deixe o aparelho arrefecer antes de montar ou desmontar as peças. Não coloque em funcionamento nenhum aparelho com um cabo ou uma ficha danificados ou depois de o aparelho não funcionar correctamente, ou ter sido danificado por qualquer forma.
- A utilização dos acessórios incluídos não recomendada pelo fabricante do aparelho pode causar ferimentos e anular qualquer garantia que possa ter.
- Não utilize no exterior, ou perto de fontes de calor directas.
- Não deixe o cabo dependurado na esquina de uma mesa ou de um balcão, ou toque nas superfícies quentes ou peças quentes ou deixe o produto colocado debaixo ou junto de cortinas, persianas de janelas, etc..
- Este aparelho destina-se só para uma utilização doméstica e para os fins previstos.
- O aparelho deve ser colocado sobre uma superfície nivelada e estável.
- Este aparelho é um aparelho que necessita de supervisão de um adulto e, como tal, nunca deve ser deixado ligado ou ainda quente.
- Este aparelho não deve ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com pouca experiência e conhecimento (incluindo crianças), a não ser que tenham sido instruídas e supervisionadas na utilização do aparelho pela pessoa responsável pela sua segurança.
- No sentido de proteger as crianças dos perigos dos aparelhos eléctricos, nunca as deixe sem supervisão junto do aparelho. Da mesma forma, quando seleccionar o local onde vai colocar o aparelho, faça-o de modo a que as crianças não lhe consigam aceder. Certifique-se de que o cabo não fica suspenso.
- Para maior segurança, aconselhamos a instalação de um dispositivo de corrente residual (disjuntor) no circuito eléctrico que abastece a casa de banho. Este disjuntor deve ter uma corrente residual nominal não superior a 30 mA. Aconselhe-se com o seu electricista.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES PARA FUTURA REFERÊNCIA

Garantia

- O aparelho fornecido pela nossa empresa está coberto por uma garantia de 24 meses a contar da data de compra (recibo).
- Durante a duração da garantia qualquer avaria do aparelho ou dos seus acessórios até defeitos de fabrico ou de material serão eliminados sem encargo por reparação ou, se preferir, por substituição. Os serviços da garantia não implicam uma prorrogação da duração da garantia nem conferem nenhum direito a uma nova garantia!
- O comprovativo da garantia é fornecido com o comprovativo da compra. Sem o comprovativo da compra não serão realizadas sem encargo a reparação ou a substituição.
- Se desejar fazer uma reclamação prevista na garantia, devolva a máquina na totalidade e com a embalagem de origem do distribuidor juntamente com o recibo.

- Os danos nos acessórios não significam uma substituição automática sem encargo da máquina na sua totalidade. Neste caso, entre em contacto com a nossa linha de assistência directa. As peças de vidro ou as peças de plástico partidas estão sempre sujeitas a encargo.
- Os defeitos nos consumíveis ou nas peças sujeitas a desgaste, assim como a limpeza, a manutenção ou a substituição das referidas peças não estão cobertos pela garantia e por isso devem ser pagos!
- A garantia termina no caso de adulteração não autorizada.
- Depois do prazo de validade da garantia a reparação pode ser realizada por um fabricante qualificado ou por um serviço de reparação contra o pagamento dos custos decorrentes.

Instruções gerais sobre a protecção do ambiente



Este aparelho não deve ser colocado juntamente com o lixo doméstico depois da sua vida útil ter terminado, mas deve ser eliminado num ponto central de reciclagem de electrodomésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, o manual de instruções e as embalagens chamam a sua atenção para esta importante questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar electrodomésticos está a contribuir para promover a protecção do nosso ambiente. Peça às suas autoridades locais informações sobre os pontos de reciclagem.

Embalagens

As embalagens são 100% recicláveis. Devolva as embalagens em separado.

Produto

Este aparelho vem equipado com uma marca que está em conformidade com a Directiva Europeia 2002/96/EC sobre Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE). Ao garantir que o produto é tratado correctamente como um resíduo, está a ajudar nas possíveis consequências adversas para o ambiente e para a saúde humana.

Declaração de conformidade CE

Este aparelho foi construído, fabricado e é comercializado em conformidade com os objectivos de segurança da Directiva "Baixa Tensão" N° 2006/95/EC, com as exigências da Directiva CEE N° 2004/108/CE "Compatibilidade Electromagnética" e as exigências da Directiva N° 93/68/CEE.

Drift och underhåll

Ta bort allt förpackningsmaterial från enheten.

Kontrollera så att apparatens spänning stämmer överens med hemmets huvudspänning.

Märkspänning: AC220-240V 50Hz, max märkeffekt 1500 watt.

Placera enheten på en plan stabil yta och se till att det finns en fri yta på minst 10 cm runt om enheten. Denna enhet är ej lämplig för installation i ett skåp eller för användning utomhus.

Innan första användningen

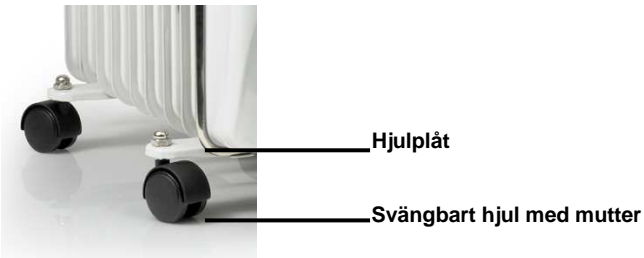
De fyra svängbara hjulen (nr. 7) måste monteras innan första användningen.

Vänd elementet uppochner och ställ det på ett mjukt underlag så att inte elementhöljet repas.

Skruva fast hjulplåtarna på elementet, använd de medföljande trådöglorna och vingmuttrarna.

Sätt dit de svängbara hjulens stift i de fyra hålen i metallen

på hjulplåtarna och fäst dem med muttrarna. Vänd tillbaka elementet till dess rätta position.



Första gången du använder elementet kan det bildas lukter och rök. Det är normalt att elementet för lite oväsen när det används första gången.

Flytta inte elementet precis efter att det har använts. Låt det stå och svalna en stund.

Placera inte elementet precis under ett eluttag. Elementet får inte användas i badrum eller nära vattenkällor. Fyll aldrig på olja själv, det krävs specialolja. Endast godkända ombud får lov att öppna oljebehållaren och utföra reparationer. Eventuella oljeläckor måste rapporteras till och repareras av kvalificerad servicepersonal.

Användning

Välj önskat läge med strömbrytaren (nr. 4).

0	AV
I	600 W Låg styrka
II	900 W Mediumstyrka
III	1500 W Hög styrka

Temperaturen kan regleras med termostatomkopplaren (nr. 3). När önskad temperatur har uppnåtts stänger enheten av sig automatiskt. När temperaturen sjunker under den förinställda temperaturen kommer elementet att gå igång igen. Kontrollampen (nr. 2) gör att du kan kontrollera termostatregeringen. När elementet är på lyser kontrollampen. När önskad temperatur har uppnåtts slocknar lampan.

Obs! När du använder apparaten på platser som har låg strömstyrka, som t.ex. campingplatser, kan du endast använda position **I** (låg styrka).



Täck inte över elementet med någonting, som t.ex. kläder.
Använd inte elementet i badrum eller andra våtområden.

Rengöring

Stäng alltid av apparaten och dra ut sladden ur uttaget innan du rengör apparaten. Låt elementet svalna helt. Rengör elementet med en mjuk, fuktig trasa. Använd inte kemiska rengöringsmedel för att rengöra elementet. Använd inte pulverrengöringsmedel/tvättmedel vid rengöring av elementet. Sänk inte ned elementet i vatten eller någon annan vätska. Rengör aldrig elementet genom att hålla vatten på det, och kontrollera alltid att elementet är torrt innan du börjar använda det.



Använd sladdförvaringen (nr. 6) för att linda upp elsladden vid förvaring av apparaten.

VIKTIGA SÄKERHETSROUTINER



- Läs alla instruktioner innan användning.
- Rör inte varma ytor. Använd handtag eller knoppar.
- För att skydda dig mot elektriska stötar, sänk inte ner sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Dra ur kontakten när du inte använder apparaten och innan rengöring. Låt apparaten kyla ner innan du sätter på eller tar loss delar. Använd inte apparaten om den har en skadad sladd eller kontakt eller om apparaten inte fungerar korrekt, eller har skadats på något sätt.
- Användandet av tillbehör som inte rekommenderats av apparatens tillverkare kan orsaka skador och gör all garanti ogiltig.
- Använd inte utomhus eller på eller nära direkta värmekällor.
- Låt inte sladden hänge över bordskanten eller bänken eller röra varma ytor eller komma i kontakt med varma delar eller tillåta produkten att placeras under eller nära gardiner, fönster överdrag etc.
- Denna apparat är endast till för hushållsbruk och det användningsområde den är tillverkad för.
- Apparaten måste placeras på en stadig, plan yta.
- Apparaten får inte lämnas utan övervakning av vuxen person när den är PÅ eller varm. Apparaten bör inte användas av personer med nedsatt fysik, sinnen eller mental kapacitet, ej heller av oerfarna eller personer utan kunskap (Barn inkluderat), om de inte har instruerats i användandet av en person som ansvarar för deras säkerhet.
- För att skydda barn från faror med elektriska apparater, lämna dem aldrig oövervakade med apparaten. När du väljer placering av apparaten bör du ta hänsyn till att barn inte ska ha åtkomst till den. Se även till att kablar inte hänger ned.
- Av säkerhetsskäl rekommenderar vi även att du installerar en jordfelsbrytare för den krets som strömförsörjer badrummet. Jordfelsbrytaren måste ha en brytströmstyrka som inte överstiger 30 mA. Kontakta en behörig elektriker för mer information

SPARA DESSA INSTRUKTIONER FÖR FRAMTIDA REFERENS

Garanti

- Apparaten som vårt företag tillhandahåller täcks av en 24 månader lång garanti som startar på inköpsdatumet (kvitto).
- Under garantins giltighetstid kommer alla tillverknings och materialfel på apparaten, dess tillbehör att åtgärdas utan kostnad genom reparation eller när vi bedömer det nödvändigt, genom utbyte. Garanti servicen förlänger inte garantins giltighetstid inte heller ger den rätt till ny garanti!
- Bevis på garantin tillhandahålls genom bevis på köpet. Utan bevis på köpet, kommer inga kostnadsfria reparationer eller utbyten att utföras.
- Om du vill utnyttja din garanti vänligen returnera hela maskinen inkl original förpackningen till din återförsäljare tillsammans med kvittot.
- Skador på tillbehör innebär inte automatisk gratis utbyte av hela maskinen. I sådana fall vänligen kontakta vår service linje. Trasigt glas eller spruckna plastdelar är alltid köparen betalningsskyldig för.

- Defekter på förbrukningsmaterial eller delar som är utsatta för slitage, så väl som rengöring, underhåll eller utbyte av sagda delar täcks inte av garantin och därför ska dessa betalas!
- Garantin förbrukas vid fall av ej auktoriserad manipulation.
- Efter utgången av garantin kan reparationer utföras av den kompetenta återförsäljaren eller reparationservice mot betalning för att täcka kostnaderna.

Riktlinjer för skydd av miljön



Denna apparat bör inte kastas i hushållssoporna när den slutat fungera, utan måste kasseras vid en återvinningscentral för elektriska och elektroniska hushållsapparater. Denna symbol på apparaten, instruktionsmanualen och förpackningen är till för att uppmärksamma dig på detta viktiga ärende. Materialet som används i apparaten kan återvinnas. Genom att återvinna använda hushållsapparater bidrar du med ett viktigt steg till att skydda vår miljö. Fråga din lokala myndighet för information rörande samlingspunkter för återvinning.

Förpackning

Förpackningen är 100 % återvinningsbar, returnera förpackningen separat.

Produkt

Denna apparat är utrustad med en märkning enligt EU direktiv 2002/96/EC.

För kasserad elektronisk och elektrisk utrustning (WEEE). Genom att försäkra att produkten kasseras korrekt, hjälper du till att minska konsekvenserna på för miljön och hälsan.

Tillkännagivande för överensstämmelse med EC

Denna apparat är designad, tillverkad och marknadsförd enligt de säkerhets direktiv som gäller för låg spänningsdirektivet "Nr 2006/95/EC, skyddskraven för EMC direktiv 2004/108/EC" elektromagnetisk kompatibilitet" och kraven för direktiv 93/68/EEC.

Rad i održavanje

HR

Uklonite svu ambalažu s uređaja.

Provjerite odgovara li napon koji je naveden na uređaju naponu mreže u vašem domu.

Nazivni napon: AC220-240V 50Hz, maksimalna nazivna snaga: 1500 W.

Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu i osigurajte najmanje 10 cm slobodnog prostora oko uređaja. Ovaj uređaj nije prikladan za ugradnju u ormar, kao ni za korištenje izvan kuće.

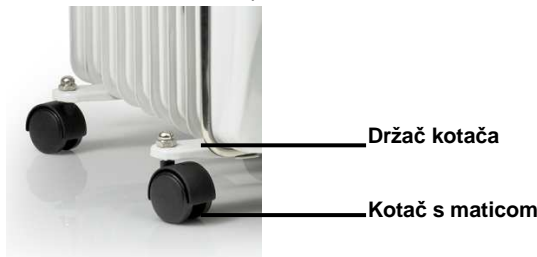
Prije prvog korištenja

Prije prvog korištenja potrebno je pričvrstiti kotače (br. 7).

Preokrenite radijator i postavite ga na meku površinu kako se kućište radijatora ne bi oštetilo.

Pričvrstite držače kotača na radijator pomoću isporučenih žičanih omči i krilnih matica.

Postavite klinove kotača u četiri rupe metalnih držača kotača i pričvrstite ih maticama. Okrenite radijator u uspravni položaj.



Prilikom prvog korištenja ove grijalice možda ćete primijetiti isparavanje ili miris. Normalno je da radijator prilikom prve uporabe proizvodi zvukove.

Nemojte premještati radijator odmah nakon uporabe. Pričekajte da se ohladi.

Radijator nemojte postavljati neposredno ispod utičnice napajanja. Radijator se ne smije koristiti u kupaonici ili blizu vode. Ne pokušavajte sami nadopuniti ulje (potrebno je posebno ulje). Popravke spremnika ulja smije obavljati samo ovlašteno servisno osoblje. Svako curenje ulja potrebno je prijaviti ovlaštenom servisu.

Korištenje

Odaberite željeni položaj okretanjem prekidača (br. 4).

0		OFF (Isključeno)
I	600 W	Niska snaga
II	900 W	Srednja snaga
III	1500 W	Visoka snaga

Pomoću prekidača termostata (br. 3) možete regulirati temperaturu. Nakon postizanja željene temperature uređaj se automatski isključuje. Kad temperatura padne ispod postavljene razine grijač se ponovo uključuje. Kontrolna lampica (br. 2) omogućuje provjeru rada termostata. Kontrolna je lampica uključena prilikom dogrijavanja uređaja. Kontrolna se lampica isključuje nakon postizanja željene temperature.

Pažnja! Ako uređaj koristite u mreži s niskom jakosti struje (npr. prilikom kampiranja), možete koristiti samo položaj I (niska snaga).



Grijalicu nikad nemojte ničime pokrivati (primjerice odjećom).

Grijalicu nemojte koristiti u kupaonici ili na drugim vlažnim mjestima.

Čišćenje

Prije čišćenja uređaja uvijek isključite uređaj i iskopčajte kabel napajanja. Pričekajte dok se grijalica potpuno ohladi. Grijalicu čistite mekom vlažnom krpom. Za čišćenje nemojte koristiti kemijska sredstva. Nemojte koristiti deterdžente ili abrazivna sredstva. Uređaj nikad nemojte uranjati u vodu ili druge tekućine. Grijalicu nikad nemojte čistiti tako da po njemu polijevate vodu. Prije uporabe grijalice provjerite je li suha.



Prilikom pohrane (br. 6) uređaja kabel napajanja možete uvući pomoću mehanizma za namatanje.

VAŽNE MJERE SIGURNOSTI



- Prije korištenja pročitajte sve upute.
- Nemojte dodirivati vruće površine. Koristite se samo drškama ili ručicama.
- Radi zaštite od električnog udara, nemojte uranjati kabel, utikač ili uređaj u vodu ili neku drugu tekućinu.
- Iskopčajte uređaj iz utičnice kad ga ne koristite ili prije čišćenja. Uređaja ostavite da se ohladi prije nego u njega budete stavljali ili vadili dijelove. Nemojte uređajem rukovati ako je oštećen kabel, utikač, nakon kvara ili se na bilo koji način oštetio.
- Upotreba pribora kojeg ne preporučuje proizvođač uređaja može dovesti do ozljeda i eventualno jamstvo za njegov rad učiniti nevažećim.
- Nemojte ga koristiti na otvorenom prostoru ili u blizini neposrednih izvora topline
- Ne ostavljajte kabel da visi preko ruba stola ili police, da dodiruje vruće površine ili dolazi u kontakt s vrućim dijelovima i nemojte ga postavljati ispod ili blizu zavjesa, prozorskih obloga, isl..
- Ovaj aparat je predviđen samo za kućnu upotrebu i tako ga treba i koristiti.
- Aparat se uvijek mora postaviti na ravnu i stabilnu površinu.
- Ovaj aparat se smije koristiti samo uz prisutnost osoba i kao takav se nikad ne smije ostaviti bez nadzora odrasle osobe dok je uključen (ON) ili dok je vruć.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia.
- Za dodatnu zaštitu preporučamo da instalirate zaštitnu strujnu sklopku (RCD) u strujni krug koji napaja kupaočnicu. ZSS ne smije imati nazivnu struju prorade sklopke veću od 30 mA. Pitajte vašeg instalatera za savjet.

SPREMITE OVE UPUTE ZA BUDUĆE POTREBE

Jamstvo

- Uređaj koji isporučuje naša tvrtka obuhvaćen je 24-mjesečnim jamstvom počevši od dana kupnje (prijezema).
- U jamstvenom će periodu sve greške i oštećenja u materijalu ili izradi uređaja ili njegovih nastavaka biti besplatno otklonjene popravkom ili zamjenom, prema našoj odluci. Jamstveni popravci neće produživati jamstveni period niti se na temelju njih ne mogu polagati prava ni na kakva nova jamstva!
- Dokaz o jamstvu je dokaz o kupnji. Bez dokaza o kupnji neće se moći ostvariti pravo na besplatni jamstveni popravak.
- Ako želite ostvariti popravak u jamstvenom periodu, vratite cijeli stroj u originalnoj ambalaži zajedno s računom vašem predstavniku.
- Oštećenja na nastavcima ne podrazumijevaju automatsku zamjenu cijelog stroja. U takvom slučaju nazovite našu službu za pomoć korisnicima. Razbijeno staklo i slomljeni plastični dijelovi uvijek će se popraviti uz naplatu.
- Oštećenja potrošnih dijelova ili dijelova koji su podložni trošenju, kao i čišćenje, održavanje ili zamjena takvih dijelova neće biti obuhvaćeni jamstvom i stoga će se naplaćivati!
- Jamstvo će prestati vrijediti u slučaju neovlaštenog otvaranja.
- Nakon istijeka jamstvenog perioda, popravci se mogu obavljati u stručnom servisu ili servisnoj radionici uz naplatu nastalih troškova.

Smjernice o zaštiti okoliša



Ovaj aparat se ne smije pri kraju svojega životnog vijeka odložiti u kućni otpad već se mora odložiti u središtu za recikliranje električnih i elektroničkih kućanskih aparata. Ovaj znak na aparatu, upute za rukovanje i ambalaža vas upozoravaju na ovu važnu činjenicu. Materijali od kojih je ovaj aparat izrađen se mogu reciklirati. Recikliranjem rabljenih kućanskih aparata učinit ćete značajni doprinos zaštiti okoliša. Od lokalnih vlasti zatražite informacije o mjestima za prikupljanje otpada radi recikliranja

Ambalaža

Ambalaža se 100% može reciklirati, ambalažu vraćajte odvojeno.

Proizvod

Ovaj uređaj opremljen je oznakom koja potvrđuje njegovu sukladnost s europskom direktivom 2002/96/EZ

o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE). Pravilnim zbrinjavanjem ovog uređaja u otpad, pomoći ćete smanjenju štetnih utjecaja na okoliš i zdravlje čovjeka.

EZ Izjava o sukladnosti

Ovaj uređaj je izveden, proizveden i plasiran na tržište u skladu sa sigurnosnim ciljevima Niskonaponske direktive br. 2006/95/EZ, zahtjevima glede zaštite iz EMC direktive 2004/108/EZ "Elektromagnetska kompatibilnost" i zahtjevima direktive 93/68/EEZ.

Bruk og vedlikehold

NO

Fjern all emballasje fra enheten.

Kontroller at spenningen på apparatet samsvarer med spenningen i huset.

Nominell spenning: AC 220–240 V 50 Hz, maks. nominell effekt 1500 Watt.

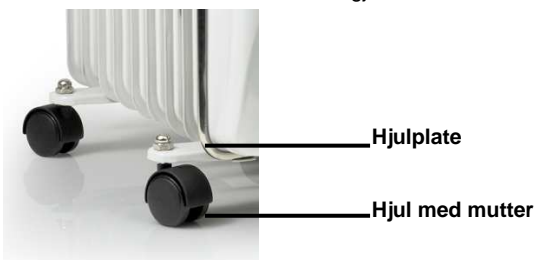
Plasser enheten på et flatt, stødig underlag, og pass på at det er minst 10 cm fritt rom rundt enheten. Denne enheten er ikke beregnet for installering inne i et kabinett eller for utendørs bruk.

Før førstegangsbruk

Du må sette på hjulene (nr. 7) før du bruker enheten.

Snu radiatoren opp-ned på et håndkle eller lignende slik at du ikke skaper opp gulvet. Skru hjulplatene på radiatoren ved å bruke trådsløyfene og vingemutterne som følger med. Plasser hjulene i de 4 hullene på metallplaten, og fest dem med mutterne.

Snu radiatoren igjen.



Første gang du bruker radiatoren kan det hende det lukter og ryker litt. Det er helt vanlig at radiatoren lager lyder når den brukes første gang.

Ikke flytt på radiatoren rett etter at den er blitt brukt. Vent til den er avkjølt.

Ikke plasser radiatoren rett ved en stikkontakt. Radiatoren må ikke brukes på badet eller i nærheten av vannkilder. Fyll aldri på olje på egenhånd, den trenger spesiell olje. Bare godkjente forhandlere kan åpne oljebeholderen for å utføre reparasjoner. Oljelekkasjer må meldes til kvalifiserte forhandlere og repareres.

Bruk

Velg ønsket posisjon ved å skru på Av-/På-bryteren (nr. 4).

0		AV
I	600 W	Lav effekt
II	900 W	Medium effekt
III	1500 W	Høy effekt

Du kan regulere temperaturen med termostadbryteren (nr. 3). Når ønsket temperatur er nådd, slås enheten automatisk av. Når temperaturen er under forhåndsinnstilt nivå, slås varmeren på igjen. Du kan kontrollere termostatreguleringen ved hjelp av en kontrollampe (nr. 2). Når apparatet varmer, lyser kontrollampen. Den slukkes når ønsket temperatur er nådd.

NB! Når du bruker enheten på steder med lav strømstyrke på det elektriske nettverket, slik som på hytte- eller telttur, kan du bare bruke posisjon I (lav effekt).



Ikke dekk til varmeren med noe som helst, for eksempel klær.
Aldri bruk varmeren på badet eller andre våte områder.

Rengjøring

Slå alltid av enheten og ta ut strømledningen før du rengjør enheten. La varmeren bli helt avkjølt. Rengjør radiatoren med en myk fuktig klut. Ikke bruk kjemikalier når du rengjør radiatoren. Ikke bruk tørr- og pulvervaskemidler for å rengjøre radiatoren. Senk aldri enheten i vann eller andre væsker. Ikke vask radiatoren ved å helle vann på den. Pass på at radiatoren er helt tørr før du bruker den.



Bruk ledningslagringen (nr. 6) for oppbevaring av ledningen når du setter bort enheten.

VIKTIGE SIKKERHETSREGLER



- Les alle instruksjoner før bruk.
- Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knapper.
- Ikke bløtlegg ledning, kontakt eller apparat i vann eller annen væske for å beskytte mot elektrisk støt.
- Koble fra kontakten når apparatet ikke er i bruk, og før rensing. La apparatet avkjøles før du setter på eller tar av deler. Ikke bruk noe apparat med skadet ledning eller kontakt, eller etter at apparatet feiler eller har blitt skadet på noe måte.
- Bruk av tilleggsutstyr som ikke er anbefalt av apparatets fabrikant kan føre til skade og ugyldiggjøre en garantiordning.
- Må ikke brukes utendørs, eller på eller i direkte nærhet av varmekilder.
- La ikke ledningen henge over kanten av bordet eller benken, eller berøre varme overflater eller komme i kontakt med varme deler, eller la apparatet bli plassert ved eller i nærheten av gardiner, persiener osv.
- Dette apparatet er for husholdsbruk, og bare for det formålet det er laget for.
- Apparatet må plasseres på et stabilt og rett underlag.
- Apparatet er et tilsluttet apparat, og som sådan skal det aldri forlates SLÅTT PÅ eller mens det er varmt, uten en voksens tilsyn.
- Sprekker på keramikkkomponenter er utelatt fra garantien.
- For ytterligere beskyttelse, råder vi deg til å installere en (jordfeilbryter) i den elektriske kretsen som går til badet . Jordfeilbryter en må ikke ha en nominell driftsstrøm høyere enn 30mA. Spør din forhandler til råds.

TA VARE PÅ DENNE INSTRUKSJONEN FOR FREMTIDIG BRUK

Garanti

- Apparatet som er stilt til rådighet av vårt Selskap er dekt av 24 måneders garanti fra datoen det ble kjøpt (kvittering).
- I garantitiden vil enhver feil på apparatet eller dets tilbehørs materiell eller fabrikkfeil bli korrigert gratis ved å reparere det eller, etter vår vurdering, ved å erstatte det. Garantireparasjoner vil ikke innebære en forlengelse av garantitiden, og heller ikke medføre rettighet til en ny garanti!
- Kvittering er gyldig garantibevis. Uten kvittering vil ingen gratis erstatning eller reparasjon bli utført.
- Hvis du ønsker å klage i garantiperioden, vennligst returner hele maskinen i originalforpakning til forhandleren sammen med kvitteringen.
- Skade på tilbehør betyr ikke nødvendigvis gratis erstatning av hele maskinen. I slike tilfeller vennligst kontakt vår kundestøtte. Knust glass eller brudd i plastdeler blir alltid kostnadsberegnet.
- Skader på forbruksartikler eller klær, så vel som rensing, vedlikehold eller erstatning av overnevnte deler er ikke dekt av garantien og må følgelig betales.
- Garantien opphører ved uautorisert reparasjon..
- Etter garantiens utløp kan reparasjoner bli utført av en kyndig forhandler eller servicereparatør mot betaling av de påløpte kostnader.

Retningslinjer for beskyttelse av miljøet



Dette apparatet må ikke kastes i husholdningsavfallet når det ikke lenger er i bruk, men må leveres på et gjenvinningssted for elektriske apparater. Dette symbolet på apparatet, instruksjonsmanualen og forpakningen opplyser deg om dette viktige temaet. Materialene brukt i dette apparatet kan gjenvinnes. Ved gjenvinning av brukte husholdsapparater bidrar du til en viktig beskyttelse av vårt miljø. Spør dine lokale myndigheter om informasjon angående innsamling.

Forpakning

Forpakningen er 100 % gjenvinnbar, lever forpakningen separert.

Produkt

Apparatet er utstyrt med et merke i samsvar med European Directive 2002/96/EC. På Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE). Ved å forsikre at produktet blir korrekt håndtert som søppel vil det forhindre uheldige konsekvenser for miljø og helse.

EC Samsvarserklæring

Apparatet er laget, fabrikkert og videresolgt i henhold til sikkerhetsreglene i Lavspenningsdirektivet "No 2006/95/EC, the protection requirements of the EMC Directive 2004/108/EC "Electromagnetic Compatibility" og kravene i direktiv 93/68/EEC

Отстранете цялата опаковка на уреда.

Проверете дали волтажът на уреда съответства на волтажа в дома ви.

Номинална мощност: AC220-240V 50Hz, максимално номинално напрежение 1500 вата.

Поставете уреда върху равна и стабилна повърхност и осигурете поне 10 см свободно пространство около него. Този уред не е подходящ за инсталиране в шкаф или за употреба на открито.

Преди първоначалната употреба

Четирите ролкови колела (7) трябва да се монтират преди първоначалната употреба.

Обърнете радиатора надолу и го поставете върху мека повърхност, за да не се надраска. Завинтете пластините на колелата върху радиатора, като използвате предоставените ключета и крилчати гайки. Поставете щифтовете на ролковите колела в 4-те отвора на металните пластини за колелата и ги закрепете с гайките. Обърнете радиатора обратно в правилното му изправено положение.



При първата употреба на радиатора могат да се появят миризми и изпарения. Нормално е радиаторът на издава шум при употребата му за първи път.

Не премествайте радиатора веднага след ползването му. Изчакайте да се охлади.

Не поставяйте радиатора точно под контакта.

Радиаторът не трябва да се използва в баня или близо до източник на вода.

Никога не пълнете сами маслото в радиатора; използва се специално масло. Само оторизирани специалисти имат право да отварят масления контейнер и да извършват ремонти. Ако се появи маслен теч, трябва да съобщите в сервиз и той да бъде отстранен от оторизирани сервизен персонал.

Употреба

Изберете желаната позиция чрез завъртане на превключвателя (4).

0		ИЗКЛЮЧЕНО
I	600W	Ниска мощност
II	900W	Средна мощност
III	1500W	Висока мощност

С помощта на термостатния превключвател (3) температурата може да бъде регулирана. Когато се достигне желаната температура, уредът автоматично се изключва. Когато температурата падне под предварително настроеното ниво, радиаторът се включва отново. Контролната лампа (2) позволява да проверявате регулирането на термостата. Когато уредът се нагрява, контролната лампа е включена. Тя изгасва когато се достигне желаната температура.

Внимание! Когато ползвате уреда на места с ниска сила на тока в електрическата мрежа, като например на къмпинг, можете да използвате само позиция I (ниска мощност).



Не покривайте радиатора с нищо, като например дрехи.

Никога не използвайте радиатора в банята или друго влажно място.

Почистване

Винаги изключвайте уреда от копчето и от контакта преди да го почистите. Изчакайте радиаторът напълно да се охлади. Почиствайте радиатора с мека влажна кърпа. Не използвайте химически препарати за почистването на радиатора.

Не използвайте сухи или прахообразни почистващи средства / препарати за почистването на вашия радиатор. Никога не потапяйте уреда във вода или друга течност. Никога не почиствайте радиатора като изсипвате вода върху него; уверете се че радиаторът е сух преди да го използвате.



Използвайте мястото за кабела (6) за да навиее кабела там когато прибирате радиатора.

ВАЖНИ ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ



- Прочете инструкциите преди употреба.
- Не докосвайте горещи повърхности. Използвайте дръжките или бутоните.
- За да се предпазите от електрически удар, не потапяйте кабела, щепсела или уреда във вода или в други течности.
- Изключвайте от контакта, когато не работите с уреда и преди почистване. Оставете уреда да изстине преди да поставяте или сваляте части. Не работете с уреда ако кабелът или щепселът са повредени или уредът не работи добре, или е повреден по един или друг начин.
- Употребата на аксесоари, които не са препоръчани от производителя, може да доведе до повреда на уреда и да направи невалидна гаранцията му.
- Не използвайте уреда на открито, върху или близо до източници на топлина.
- Не оставяйте кабела да виси от масата или шкафа, или да се допира до горещи повърхности и не поставяйте уреда под или близо до пердетата, завеси, покрития за прозорци и др.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба и само за целите, за които е произведен.
- Уредът трябва да бъде поставен на стабилна и равна повърхност.
- Този уред не бива да се оставя включен без контрол от страна на възрастни хора.
- Счупването на керамичните части не се покрива от гаранцията.
- За допълнителна защита ние ви съветваме да инсталирате устройство за диференциална защита (RCD) в електрическата мрежа в банята. Това устройство RCD трябва да има номинален остатъчен ток не по-силен от 30mA. Посъветвайте се със специалист по инсталациите.

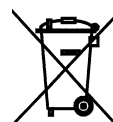
ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

Гаранция

- Уредът, доставен от нашата фирма, има 24 месеца гаранция, считано от датата на покупката (касова бележка).
- В периода на гаранцията ако уредът или частите му покажат фабрични дефекти, същите ще се ремонтират или по наше усмотрение ще се заменят с нови безплатно. Ремонтите по време на гаранционния срок не дават основание за удължаване срока на гаранцията или искане на нова гаранция!
- Доказателство за право на гаранция е документът за покупка на уреда. Без документ за покупка няма да се извършва безплатен ремонт или смяна на уреда.
- Ако искате да рекламирате уреда в рамките на гаранционния му срок, върнете целия уред в оригиналната му опаковка и представете документ за покупката.
- Повреда на аксесоарите не означава автоматична безплатна смяна на целия уред. В такива случаи, моля обадете се на нашата гореща линия. Смяната на счупени стъклени или пластмасови части се заплаща.
- Дефекти, причинени от консумативи или в резултат на износени части, или поради неправилно почистване, поддръжка или смяна на споменатите части, не се покриват от тази гаранция и подлежат на заплащане!
- Гаранцията се прекратява в случаи на извършени ремонтни дейности от неоторизирани сервиси.

- След изтичане на гаранцията ремонти могат да се правят от компетентни сервиси срещу съответното заплащане.

Указания за опазване на околната среда



рециклиране.

След изхвърляне от употреба този уред не трябва да се поставя при битовите отпадъци, а трябва да се предаде за рециклиране в пункт за рециклиране на електрически и електронни битови уреди. Този символ върху уреда, в ръководството за употреба и върху опаковката насочва вниманието към този важен въпрос. Материалите, използвани при направата на уреда, подлежат на рециклиране. Чрез рециклирането на домашни уреди вие имате огромен принос в опазването на околната среда. Проверете при местните власти относно пунктовете за

Опаковка

Опаковката подлежи на 100% рециклиране, върнете я отделно.

Продукт

Този продукт има знак според Европейска директива 2002/96/EC, относно Електрически и електронни отпадъци (WEEE). Чрез правилното рециклиране на този продукт вие помагате за предпазване от вредни последици за околната среда и човешкото здраве.

ЕС декларация за съгласуваност

Този уред е конструиран, произведен и продаван в съответствие с целите за безопасност на Директивата за нисък волтаж "No 2006/95/EC, изискванията за защита според EMC Directive 2004/108/EC "Електромагнитна съвместимост" и изискванията според Директива 93/68/EEC.

Használat és karbantartás

Távolítsa el a csomagolást a készülékről.

Ellenőrizze, hogy a készülék feszültsége megegyezik-e az ön otthonában lévő hálózati feszültséggel.

Névleges feszültség: 220-240 V 50 Hz, váltakozó áram (AC), max. névleges teljesítmény: 1500 Watt.

Helyezze a készüléket stabil, sík felületre, és biztosítson legalább 10 cm szabad helyet a készülék körül. A készülék nem alkalmas szekrénybe való beépítésre vagy kültéri használatra.

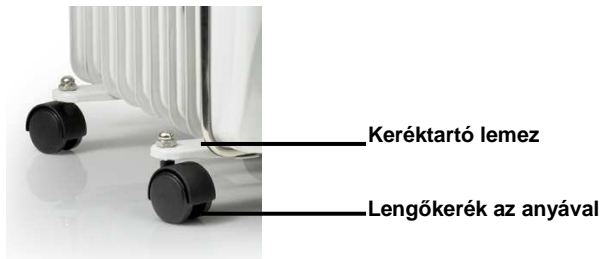
Első használat előtt

Az első használat előtt fel kell szerelni a négy lengőkereket (7. sz.).

Fordítsa fel a radiátort, és helyezze egy puha felületre, nehogy a burkolat megkarcolódjon. A hajlított huzalok és a szárnyas anyák segítségével csavarozza fel a kerékrögzítő lemezeket a radiátorra. Dugja át a lengőkerekek 4 csapját a fémlemezben lévő furatokon,

majd rögzítse az anyákkal. Állítsa vissza a radiátort

normál helyzetbe.



A radiátor első használatakor szagot és füstöt áraszthat. Ha a radiátor első használatkor hangot ad ki, az nem utal annak meghibásodására.

A radiátort csak kikapcsolt állapotban mozgassa. Várjon egy kicsit, amíg lehűl.

Ne helyezze a radiátort elektromos fali csatlakozó aljzatok alá. A radiátort tilos a fürdőszobában vagy vízforrások közelében használni. Soha ne töltsön bele egyedül olajat; a készülékbe speciális olaj való. Az olajtartály fedelét csak a hivatalos szerviz alkalmazottai nyithatják fel, és csak ők végezhetnek javításokat a készüléken. Az esetleges olajfolyást be kell jelenteni és a szervizzel meg kell javíttatni.

Használat

A tápkacsoolóval (4. sz.) válassza ki a kívánt üzemmódot.

0		KI
I	600 W	Kis teljesítmény
II	900 W	Közepes teljesítmény
III	1500 W	Nagy teljesítmény

A termosztát kapcsolóval (3. sz.), szabályozható a hőmérséklet. A kívánt hőmérséklet elérésekor a készülék automatikusan kikapcsol. Amint a hőmérséklet a beállított érték alá esik, a melegítő újra bekapcsol. A jelzőlámpa (2. sz.) segítségével nyomon követhető a termosztát működése. Amikor a készülék melegít, a jelzőlámpa világít. A kívánt hőmérséklet elérésekor pedig kikapcsol.

Figyelem! Ha a készüléket olyan helyen használja, ahol az elektromos hálózat csak korlátozott áramerősséget bír el, például egy kempingben, csak az I állást (kis teljesítmény) használja.



Ne takarja le ruhákkal vagy takarókkal a melegítőt.

Tilos a melegítőt a fürdőszobában vagy más nedves helyiségben használni.

Tisztítás

Tisztítás előtt mindig kapcsolja ki a készüléket és húzza ki a tápkábelt. Hagyja teljesen lehűlni a melegítőt. Puha, nedves törölruhával tisztítsa meg a készüléket. Ne használjon vegyszereket a melegítő tisztításához. Ne használjon súrolóport/mosóport a melegítő tisztításához. Soha ne merítse vízbe vagy más folyadékba a készüléket. Ne tisztítsa úgy a készüléket, hogy vizet önt rá, az újbóli használat előtt ellenőrizze, hogy a melegítő megszáradt.



A kábeltartóra (No. 6) tekerje fel a a tápkábelt a készülék tárolásakor.

FONTOS BIZTONSÁGI ÓVINTÉZKEDÉSEK



- Használat előtt olvassa el az összes előírást.
- Ne érjen hozzá a forró felületekhez. Használja a készülék fogantyúját és kezelőszerveit.
- Az áramütés elkerülése érdekében ne merítse a kábelt, a csatlakozót és a készüléket vízbe és más folyadékba.
- Használaton kívül, illetve tisztítás előtt húzza ki a készüléket a hálózathoz. A készüléket hagyja lehűlni, mielőtt tartozékokat tesz rá vagy vesz le róla. Ne használja a készüléket, ha megsérült a hálózati kábele vagy a csatlakozója, ha rendellenes működést mutat, illetve ha bármilyen módon megsérült.
- A nem a készülék gyártója által javasolt tartozékok használata sérülést okozhat és érvényteleníti a garanciát.
- Ne használja a készüléket szabadtéren, illetve hőforrásokon vagy azok közvetlen közelében.
- Ügyeljen arra, hogy a kábel ne lógjon le az asztal vagy a pult széléről és ne érjen hozzá semmilyen forró felülethez. Ne tegye a készüléket függőn vagy más hasonló textília alá vagy annak közvetlen közelébe.
- A készüléket csak háztartási célra és csak rendeltetésének megfelelő módon használja.
- A készüléket stabil, vízszintes felületre helyezze.
- A készüléket soha ne hagyja felnőtt felügyelete nélkül BEKAPCSOLVA vagy forró állapotban.
- A kerámia alkatrészek törésére nem vonatkozik a garancia.
- A sérült kábelt vagy csatlakozót a veszélyek elkerülése érdekében képzett szerelőnek kell kicserélnie. Ne javítsa saját maga a készüléket.
- Hosszabbító kábel és más hasonló eszköz használata tilos.
-

ŐRIZZE MEG EZEKET AZ UTASÍTÁSOKAT

Garancia

- Erre a cégünk által gyártott készülékre 24 hónapos garanciát biztosítunk a vásárlás (számla) dátumától számítva.
- A garancia időtartama alatt a készüléknek és tartozékainak bármilyen anyag- vagy gyártási hibából eredő meghibásodása esetén a készüléket ingyenesen kijavítjuk vagy – cégünk mérlegelésétől függően – kicseréljük. A garanciális szervizelés nem jelenti a garancia meghosszabbítását vagy egy új garanciaidőszak elkezdését!
- A garanciát a vásárlást igazoló dokumentum igazolja. Vásárlást igazoló dokumentum hiányában nincs mód az ingyenes cserére, illetve javításra.
- Ha érvényesíteni kívánja a garanciát, akkor kérjük, juttassa vissza az egész készüléket eredeti csomagolásában az értékesítőhöz a vásárlást igazoló számla kíséretében.
- A tartozékok hibája nem jelenti az egész készülék automatikus kicserélését. Ilyen esetekben hívja ügyfélszolgálatunkat. A törött üveg- vagy műanyag tartozékok pótlása minden esetben díjköteles.
- A fogyóeszközök, illetve a kopásnak kitett alkatrészek meghibásodására, valamint az említett alkatrészek tisztítására, karbantartására és cseréjére a garancia nem vonatkozik, így ezek külön fizetendők!
- A készülék illetéktelen felnyitása esetén a garancia érvényét veszti.
- A garancia lejártát követően a készülék javítása szakszervizben, díjfizetés ellenében lehetséges.

Környezetvédelmi előírások



A készüléket élettartamának végétével ne a háztartási szemétként dobja, hanem vigye az elektromos és elektronikus háztartási hulladékok számára kijelölt központi gyűjtőhelyre. Ez, a készüléken, a használati útmutatóban és a csomagolóanyagokon látható szimbólum erre a fontos tudnivalóra hívja fel a figyelmet. A készülékben felhasznált anyagok újrahasznosíthatóak. A használt háztartási eszközök újrahasznosításával Ön is hozzájárulhat környezetünk védelméhez. A gyűjtőhelyről az illetékes önkormányzat ad felvilágosítást.

Csomagolás

A csomagolás 100%-ban újrafelhasználható; a csomagolást válassza külön a készüléktől.

Termék

Ez a készülék megfelel az Elektromos és elektronikus készülékek hulladékairól szóló 2002/96/EC sz. EU-irányelvnek (WEEE). A terméknek a hulladékfeldolgozás során történő megfelelő kezelésével elkerülhetők a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt káros hatások.

EC megfelelési nyilatkozat

A készülék tervezése, gyártása és értékesítése során figyelembe vették a 2006/95/EC sz. kisfeszültségű irányelv, a 2004/108/EC sz. elektromágneses megfelelési irányelv, valamint a 93/68/EEC sz. irányelv biztonsági előírásait.

Betjening og vedligeholdelse

DK

Fjern alt emballage fra apparatet.

Tjek at apparatets spænding svarer til lysnetspændingen i dit hjem.

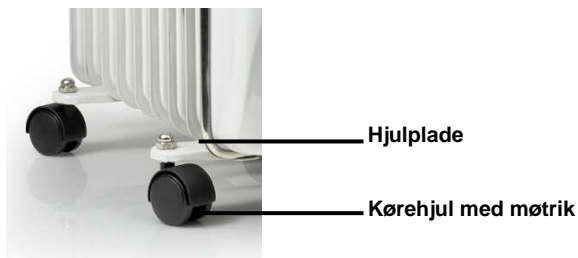
Normeret spænding: AC220-240V 50Hz, maks. normeret effekt, 1500 Watt.

Placer radiatoren på en flad stabil overflade og sørg for, at der mindst er 10 cm frit rum omkring radiatoren. Denne radiator er ikke egnet til installation i et skab eller til udendørs brug.

Før første ibrugtagning

De fire kørehjul (nr. 7) skal monteres inden første ibrugtagning.

Vend radiatoren på hovedet hvilende på et blødt underlag for at undgå at ridse den. Skru hjulpladerne på radiatoren ved brug af de medfølgende trådøjer og vingemøtrikker. Placer kørehjulets aksler i de fire metalhuller i hjulpladerne og fastgør dem med møtrikkerne. Vend radiatoren tilbage i opret stilling.



Der kan fremkomme lidt lugt og røg første gang radiatoren tages i brug. Det er normalt, at radiatoren frembringer nogle lyde, når den bruges første gang.

Flyt ikke radiatoren lige efter den har været i brug. Vent lidt, så den kan køle af.

Placer ikke radiatoren direkte under en stikkontakt. Radiatoren må ikke anvendes på et badeværelse eller i nærheden af vand. Efterfyld aldrig selv med olie. Der kræves en speciel olie. Det er kun godkendte agenter, der må åbne oliebeholderen og udføre reparationer. Et hvert olieudslip skal rapporteres til og repareres af kvalificeret servicepersonel.

Brug

Vælg den ønskede indstilling ved at dreje strømkontakten (nr. 4).

0		SLUKKET
I	600W	Lav effekt
II	900W	Medium effekt
III	1500W	Høj effekt

Temperaturen kan reguleres ved brug af termostatkontakten (nr. 3). Når den ønskede temperatur nås, vil radiatoren automatisk slukke. Når temperaturen er faldet under det forudindstillet niveau, vil radiatoren tænde igen. Med kontrollýset (nr. 2) er det muligt at tjekke termostatens regulering. Når apparatet varmer, vil kontrollýset være tændt. Det vil slukke, når den ønskede temperatur er nået.

Bemærk! Når apparatet anvendes på steder med et elektrisk netværk med lav strømstyrke, så som på campingpladser, kan du kun anvende indstilling I (lav effekt).



Tildæk aldrig varmeapparatet med noget som helst, fx tøj.
Brug aldrig radiatoren på badeværelser eller andre våde rum.

Rengøring

Sluk altid for apparatet og tag stikket ud af stikkontakten inden rengøring. Lad radiatoren køle helt af. Rengør radiatoren med en blød fugtig klud. Anvend ikke kemiske rengøringsmidler til rengøring af radiatoren. Anvend ikke tør eller vådt skurepulver/reensemiddel til rengøring af radiatoren. Nedsenk aldrig radiatoren i vand eller andre væsker. Rengør aldrig radiatoren ved at hælde vand på den, og vær sikker på at radiatoren er tør, inden den bruges igen.



Brug ledningsopbevaringen (nr. 6) til at rulle netledningen op når apparatet stilles til side.

VIGTIGE SIKKERHEDSINFORMATIONER



- Læs alle instruktioner inden ibrugtagning.
- Rør ikke ved varme overflader. Brug håndtag eller knobber.
- Nedsenk ikke ledningen, stikket eller apparatet i vand eller nogen anden form for væske for at undgå elektrisk stød.
- Træk stikket ud af kontakten, når apparatet ikke er i brug og inden rengøring. Lad apparatet nedkøle, inden påsætning eller afmontering af dele. Brug ikke apparatet, hvis ledningen er beskadiget, eller apparatet er defekt eller er blevet beskadiget på nogen måde.
- Tilslutning af tilbehør, som ikke er anbefalet af producenten, kan beskadige apparatet og medføre, at en eventuel garanti bliver ugyldig.
- Brug ikke apparatet udendørs eller på eller i nærheden af varme overflader. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanten eller komme i kontakt med varme overflader eller apparatets varme dele. Placer ikke apparatet under eller i nærheden af gardiner, vinduesbeklædning etc.
- Dette apparat er udelukkende til husholdningsbrug og bør kun anvendes til det for mål, som det er beregnet til.
- Dette apparat skal placeres på et stabilt, fladt underlag. Dette apparat bør kun anvendes under opsyn og bør aldrig efterlades tændt eller varmt uden voksent opsyn.
- For ekstra beskyttelse, råder vi dig til at installere en resterende nuværende anordning (RCD) i det elektriske kredsløb, der leverer bathroom. This RCD skal have en nominel resterende driver nuværende ikke er højere end 30mA. Spørg din installatør til råds.

GEM DISSE INSTRUKTIONER TIL FREMTIDIG REFERENCE

Garanti

- Dette af vores Firma leverede apparat er dækket af en 24 måneders garantiperiode som starter på købsdatoen (se kvitteringen).
- Indenfor garantiperioden vil enhver fejl ved apparatet eller dets tilbehør eller fabriksfejl udbedres uden beregning enten ved reparation eller, efter vores skønsmæssige vurdering, ved ombytning. Udbedring under garantien medfører ikke forlængelse af garantiperioden og giver ikke ret til en ny garanti.
- Købsbeviset fungerer som garantibevis. Uden købsbevis er det ikke muligt at udføre reparation eller ombytning.
- Hvis De ønsker at gøre krav under garantien, bedes De returnere hele apparatet i original emballage til Deres forhandler og vedlægge kvitteringen.
- Beskadiget tilbehør medfører ikke automatisk ombytning af hele apparatet. I så fald kan De kontakte vores kundelinje. Knust glas eller beskadigelse af plasticdele vil altid medføre egenbetaling.
- Defekter på forbrugsartikler eller dele som er udsat for slid, såvel som rengøring, vedligehold eller udskiftning af forømtalte dele er ikke dækket af garantien, og der vil derfor blive opkrævet betaling for disse ydelser.
- Garantien bortfalder, hvis uautoriserede personer har forsøgt at reparere eller har ændret ved apparatet.

- Efter garantiperiodens udløb kan reparationer udføres af en kompetent forhandler eller af en reparatørsservice imod betaling af omkostningerne.

Retningslinjer for beskyttelse af miljøet



Dette apparat bør ikke blot smides ud sammen med husholdningsaffaldet ved udløbet af dets levetid, men bør bortskaffes på et genbrugscenter som tager sig af elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Formålet med at placere dette symbol på apparatet, i manualen og på emballagen er at minde Dem om dette vigtige anliggende. Alle materialer som er brugt i dette apparat kan genbruges. Ved at genbruge brugte husholdningsapparater kan De bidrage med et vigtigt skub i retning af at beskytte vores miljø. Spørg Deres lokale myndigheder efter information angående indsamlingspunkter eller genbrugscentre.

Emballage

Emballagen er 100 % genbrugelig. Bortskaf emballagen separat.

Produkt

Dette produkt er forsynet med et mærke i henhold til Europa-direktiv 2002/96/EC. Direktiv om bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE). Ved at sikre at produktet bortskaffes på korrekt vis, kan vi undgå dårlige konsekvenser for miljøet og vores helbred.

EC konformitetsdeklaration

Dette apparat er designet, produceret og markedsført i henhold til sikkerhedsmålene for "Lavspændingsdirektivet" 2004/108/EC, beskyttelseskravene for EMC direktivet 2004/108/EC "Elektromagnetisk kompatibilitet" og kravene i direktiv 93/68/EEC.

Činnost a údržba

CZ

Odstraňte všechny obaly ze zařízení.

Zkontrolujte, zda napětí přístroje koresponduje se síťovým napětím vaší elektrické sítě.

Jmenovité napětí: ST220-240V, 50Hz, max. jmenovitý výkon 1500W.

Zařízení umístěte vždy na rovný stabilní povrch a zajistěte, aby byl kolem něho volný prostor přinejmenším 10 cm. Toto zařízení není určeno pro instalaci ve skříní nebo pro venkovní použití.

Před prvním použitím

Před prvním použitím je nutno namontovat čtyři natáčivá kolečka (č. 7).

Obraťte radiátor vzhůru nohama a položte ho na měkký povrch, abyste předešli poškrábání tělesa radiátoru. Našroubujte držáky koleček na radiátor použitím dodaných kovových držáků a matic. Vložte čepy natáčivých koleček do 4 otvorů kovových

držáků koleček a připevněte je maticemi. Radiátor otočte zpět do

správné polohy.



Držák kolečka

Natáčivé kolečko s maticí

Při prvním použití radiátoru se může vyskytnout zápach a kouř. Je to normální, když je radiátor při prvním použití hlučnější.

Nepřenášejte radiátor okamžitě po použití. Počkejte chvíli až vychladne.

Neumísťujte radiátor pod elektrickou zásuvku. Radiátor se nesmí používat v koupelně nebo v blízkosti zdroje vody. Nikdy nedoplňujte sami olej. Radiátor potřebuje speciální olej. Pouze schválené opravy mají povolení otevřít sekci olejové nádoby a provést opravu. Jakýkoli únik oleje je nutno řešit opravou v kvalifikovaném servise.

Použití

Vyberte požadovanou polohu zapnutím hlavního vypínače (č. 4).

0		VYPNUTO
I	600W	Nízký výkon
II	900W	Střední výkon
III	1500W	Vysoký výkon

Spínačem termostatu (č.3) lze regulovat teplotu. Když je dosažena požadovaná teplota, jednotka se automaticky vypne. Jakmile teplota poklesne pod předem nastavenou úroveň, radiátor se opět zapne. Kontrolka (č.2) vám dovolí kontrolu nad termostatickou regulací. Když radiátor topí, kontrolka svítí. Při dosažení požadované teploty kontrolka zhasne.

POZOR! Při použití radiátoru na místech s nízkou intenzitou proudu elektrické sítě jako je camping lze použít pouze polohu I (nízký výkon).



Nezakrývejte radiátor žádnými věcmi jako jsou oděvy.

Nikdy nepoužívejte radiátor v koupelně nebo v jiných vlhkých místnostech.

Čištění

Před čištěním vždy zařízení vypněte a odpojte od elektrické sítě. Nechejte radiátor zcela vychladnout. Radiátor otřete vlhkým měkkým hadrem. Nepoužívejte chemikálie k čištění radiátoru. Nepoužívejte suché a práškové čisticí prostředky. Nikdy nenamáchejte radiátor do vody nebo jiných kapalin. Nikdy nemyjte radiátor tím, že na něj nalijete vodu, před použitím se ujistěte, že je radiátor suchý.



Pro uložení síťové šňůry použijte přípravek (č. 6), na který šňůru naviňte.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY



- Před použitím si přečtěte všechny pokyny.
- Nedotýkejte se horkých povrchů. Používejte držadla či knoflíky.
- K zajištění ochrany proti elektrickému výboji neponořujte kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiných tekutin.
- Před čištěním a pokud není přístroj používán odpojte zástrčku ze zásuvky. Před vložením či vyjmutím jednotlivých dílů nechte přístroj vychladnout. Nemanipulujte s žádným přístrojem, jehož napájecí kabel či zástrčka je poškozena, nebo pokud je přístroj v poruše nebo jakkoliv poškozen.
- Používání jiného příslušenství než toho, který je doporučen výrobcem může způsobit zranění a zrušit platnou záruku.
- Nepoužívejte venku nebo na či poblíž zdroje tepla.
- Nenechávejte kabel viset přes roh stolu či pultu, dotýkat se horkých povrchů či horkých částí, nepokládejte výrobek pod či do blízkosti záclon, jiných clon oken atd.
- Tento spotřebič je určen pouze k použití v domácnosti a to pouze k účelům, pro které byl vyroben.
- Tento spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Tento spotřebič je nutno stále hlídat, proto by nikdy neměl být zapnut bez dozoru dospělé osoby, nebo ponechán bez dozoru horký.
- Záruka se nevztahuje na poškození (prasknutí) keramických částí.
- Pro dodatečnou ochranu Vám doporučujeme nainstalovat zařízení pro ochranu před zbytkovým proudem (RCD) do elektrického obvodu, který napájí koupelnu. Toto zařízení RCD musí mít jmenovitý pracovní zbytkový proud ne vyšší než 30 mA. Pro pomoc se obraťte na dodavatele.

TENTO NÁVOD UCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

Záruka

- Na zařízení, dodávané naší Společností poskytujeme 24 měsíční záruku, počínaje datem nákupu (účtem).
- Během této záruční doby bezplatně odstraníme jakoukoliv nefunkčnost přístroje či jeho příslušenství ať již vadou materiálu či výrobního postupu a to opravou přístroje, nebo jeho výměnou. Záruční servis nerozšiřuje záruční dobu, ani neuděluje právo na novou záruku!
- Doklad o záruce je zároveň dokladem o nákupu. Bez dokladu o nákupu nebude poskytnuta výměna přístroje zdarma ani nebude zdarma provedena žádná oprava.
- Pokud si přejete uplatnit záruku, vraťte prosím celé zařízení v originálním balení spolu s dokladem o nákupu svému prodejci.
- Poškození příslušenství neznamená automaticky bezplatnou výměnu celého přístroje. V takových případech prosím kontaktujte naši zákaznickou linku. Prasklé sklo či zlomené umělohmotné díly jsou vždy zpoplatněny.
- Závady spotřebního materiálu či dílů opotřebením, stejně tak jejich čištění, údržba či výměna těchto uvedených dílů není zahrnuta do záruky a proto se jedná o placenou opravu!
- Záruka se nevztahuje na neoprávněnou manipulaci.

- Po skončení platnosti záruky může všechny opravy za odpovídající poplatek provádět odpovědný prodejce či servisní středisko.

Pokyny k ochraně životního prostředí



Tento spotřebič nevazujte na konci jeho životnosti do domovního odpadu, musí být zlikvidován či recyklován v příslušném sběrném dvoře jako elektrický spotřebič či spotřebič domácí elektroniky. Tento symbol na spotřebiči, návod i obal na tento důležitý fakt upozorňují. Materiály, použité v tomto spotřebiči lze recyklovat. Recyklací domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Ohledně informací o místním sběrném dvoře požádejte svou místní samosprávu.

Obalový materiál

Obalový materiál je 100% recyklovatelný, obal od spotřebiče oddělte.

Produkt

Tento přístroj je zařízení, označené dle Evropské směrnice 2002/96/EC.

Jako Odpad - Elektrické a elektronické zařízení (WEEE). Pokud zajistíte, že bude výrobek správně zlikvidován, pomůžete životnímu prostředí a zabráníte dopadu na lidské zdraví.

ES prohlášení o shodě

Toto zařízení je navrženo, vyrobeno a označeno v souladu s bezpečnostními předpisy Nařízení ohledně nízkonapětových spotřebičů "Č. 2006/95/EC, s požadavky ochrany Směrnicí EMC 2004/108/EC "Elektromagnetická kompatibilita" a s požadavky Směrnice 93/68/EEC.

Obsługa i konserwacja

PL

Usunąć wszystkie elementy opakowania

Sprawdzić, czy napięcie urządzenia jest zgodne z napięciem w sieci.

Napięcie znamionowe: AC220-240V 50Hz, maks. moc znamionowa 1500 W.

Umieścić urządzenie na płaskiej, stabilnej powierzchni i zapewnić wolną przestrzeń na minimum 10 cm wokół. Urządzenie nie jest przeznaczone do montażu w szafce, ani do użytku na zewnątrz.

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy zamontować cztery kółka samonastawne (nr 7).

Odwrócić grzejnik do góry dnem i położyć na miękkiej powierzchni, aby uniknąć zadrapania obudowy. Przykręcić do grzejnika metalowe płytki, za pomocą załączonych śrub i nakrętek. Umieścić sworznie kółek w 4 otworach wywierconych w metalowych płytkach i przykręcić za pomocą nakrętek. Odwrócić grzejnik do poprawnej pozycji.



Płytki montażowe kółka

Kółko samonastawne z nakrętką

Przy pierwszym użyciu grzejnika, może pojawić się specyficzny zapach oraz opary. Przy pierwszym użyciu, normalne jest również wydawanie hałasu.

Nie należy przenosić grzejnika tuż po wyłączeniu. Należy poczekać, aż ostygnie.

Nie stawiać grzejnika pod gniazdkiem ściennym. Grzejnika nie wolno używać w łazience ani w pobliżu źródła wody. Nie wolno samodzielnie dolewać oleju do grzejnika – konieczny jest specjalny rodzaj oleju. Wyłącznie autoryzowany przedstawiciel ma prawo otworzyć zbiornik oleju w celu przeprowadzenia jego naprawy. Wszelkie wycieki oleju należy zgłaszać w wyspecjalizowanym punkcie obsługi.

Użytkowanie

Za pomocą włącznika zasilania (nr 4), wybrać żądaną pozycję.

0	WYŁĄCZONY
I	600W Niski poziom mocy
II	900W Średni poziom mocy
III	1500W Wysoki poziom mocy

Termostatem (nr 3) można regulować temperaturę. Po osiągnięciu żądanej temperatury, urządzenie wyłączy się automatycznie. Gdy temperatura spadnie poniżej ustalonego wcześniej poziomu, grzejnik ponownie się załączy. Lampka kontrolna (nr 2) pozwala sprawdzić regulację termostatu. Gdy urządzenie grzeje, lampka kontrolna świeci się. Gdy osiągnięta zostanie żądana temperatura, lampka kontrolna gaśnie.

Uwaga! W miejscach, gdzie w sieci elektrycznej występuje niskie natężenie prądu (np. kemping), można włączać wyłącznie pozycję I (niski poziom mocy).



Nie zakrywać grzejnika, np. ubraniami.

Nie używać grzejnika w łazience lub innych „mokrych” pomieszczeniach.

Czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy odłączyć urządzenie od zasilacza. Pozostawić grzejnik do całkowitego ostygnięcia. Czyścić grzejnik miękką, zwilżoną szmatką. Nie stosować do czyszczenia materiałów chemicznych. Nie stosować do czyszczenia suchych detergentów (w proszku). Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani w żadnym innym płynie. Nie wolno czyścić grzejnika polewając go wodą. Przed użyciem sprawdzić, czy grzejnik jest suchy.



Kabel zasilacza, podczas przechowywania grzejnika, powinien być zwinięty w schowku (nr 6).

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA



- Przed pierwszym użyciem należy przeczytać wszystkie instrukcje.
- Nie dotykać gorących powierzchni. Używać uchwytów lub pokręteł.
- Aby uniknąć porażenia prądem, nie zanurzać żadnej części urządzenia w wodzie ani innym płynie.
- Odłączyć urządzenie z sieci, gdy nie jest używane oraz przed czyszczeniem. Przed montażem lub demontażem części, urządzenie należy pozostawić do ostygnięcia. Nie używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, a także po zauważeniu niepoprawnego działania urządzenia lub jakimkolwiek jego uszkodzeniu.
- Stosowanie akcesoriów, które nie są zalecane przez producenta urządzenia, może spowodować obrażenia ciała oraz utratę gwarancji.
- Nie używać na wolnym powietrzu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Sznur zasilający nie powinien być przewieszony przez krawędź stołu lub blatu i nie powinien dotykać gorących elementów. Urządzenia nie należy umieszczać pod ani w pobliżu zasłon, firanek itp.
- To urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni.
- To urządzenie nie jest urządzeniem samoobsługowym, dlatego nie powinno być pozostawione bez nadzoru osoby dorosłej, gdy jest włączone lub gorące.
- Gwarancja nie obejmuje stłuczenia elementów ceramicznych.
- W celu zapewnienia dodatkowej ochrony zaleca się montaż wyłącznika różnicowoprądowego w instalacji elektrycznej, doprowadzającej prąd do łazienki. Prąd działania tego urządzenia powinien być nie wyższy od 30mA. Informacje na ten temat uzyskać można u monterów instalacji elektrycznej.

NALEŻY ZACHOWAĆ NINIEJSZĄ INSTRUKCJĘ.

Gwarancja

- Urządzenie, wyprodukowane przez naszą Firmę, jest objęte 24-miesięcznym okresem gwarancji, poczynając od dnia zakupu (na rachunku).
- W okresie obowiązywania gwarancji, wszelkie usterki urządzenia lub jego akcesoriów, wynikające z wad materiału lub produkcyjnych, będą usuwane nieodpłatnie, drogą naprawy lub wymiany. Usługi gwarancyjne nie pociągają za sobą rozszerzenia czasu obowiązywania gwarancji, ani praw do nowej gwarancji!
- Dowodem gwarancji jest dowód zakupu. Bez posiadania dowodu zakupu, nieodpłatna wymiana bądź naprawa, są niemożliwe.
- Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji, należy zwrócić sprzedawcy całe urządzenie w oryginalnym opakowaniu, razem z paragonem.
- Uszkodzenie części nie oznacza automatycznej nieodpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim przypadku można zadzwonić na naszą infolinię. Stłuczone szkło czy złamane części plastikowe, zawsze podlegają opłatom.
- Gwarancja nie obejmuje części konsumpcyjnych, podlegających zużyciu, a także czyszczenia, konserwacji czy wymiany takich części – te usługi podlegają opłatom!
- Manipulacje osób nieupoważnionych powodują utratę gwarancji.
- Po wygaśnięciu gwarancji, odpłatnych napraw dokonuje sprzedawca lub warsztat naprawczy.

Wtyczne dotyczące ochrony środowiska



Zużytego urządzenia nie należy wyrzucać razem z odpadkami z gospodarstwa domowego, lecz należy dostarczyć je do punktu zbiorczego domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol, umieszczony na urządzeniu, w instrukcji obsługi oraz na opakowaniu, ma za zadanie zwrócić Państwa uwagę na ten ważny aspekt. Materiały użyte do produkcji urządzenia, nadają się do ponownego przetworzenia. Oddając zużyte urządzenia domowe do ponownego przetworzenia, przyczyniają się Państwo do ochrony środowiska naturalnego. O informacje dotyczące punktu przetwórstwa wtórnego, należy poprosić władze lokalne.

Opakowanie

Opakowanie nadaje się w 100% do ponownego przetworzenia, należy składować je oddzielnie.

Produkt

Urządzenie posiada oznakowanie zgodne z Dyrektywą Europejską 2002/96/EC. w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Zapewnienie prawidłowego przetworzenia zużytego produktu zapobiega niepożądanym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.

Deklaracja Zgodności UE

Urządzenie zaprojektowano, wyprodukowano i wprowadzono na rynek, zgodnie z zasadami bezpieczeństwa, podanymi w Dyrektywie Niskiego Napięcia - nr 2006/95/EC, Dyrektywie Kompatybilności Elektromagnetycznej (EMC) – nr 2004/108/EC oraz wymogami Dyrektywy 93/68/EEC.

Funcționare și întreținere

RO

Îndepărtați ambalajele aparatului.

Verificați dacă tensiunea aparatului corespunde cu tensiunea rețelei din casa dumneavoastră.

Tensiune nominală: AC220-240V 50Hz, max. putere nominală 1500 Watt.

Amplasați aparatul pe o suprafață dreaptă și stabilă și asigurați un spațiu liber de 10 cm. în jurul aparatului. Acest aparat nu este potrivit a se instala în dulap și nici a se folosi afară.

Înainte de prima utilizare

Cele patru roți demontabile (Nr. 7) trebuie montate înainte de prima utilizare.

Răsturnați caloriferul și amplasați-l pe o suprafață moale pentru prevenirea zgârierii carcasei acestuia. Înșurubați plăcuțele roților la calorifer, cu ajutorul buclelor de sârmă și a piulițelor fluture furnizate. Amplasați piciorușele roților demontabile în cele 4 găuri ale plăcuțele de metal ale roților și fixați-le cu piulițe. Întoarceți caloriferul în poziția sa normală.



Plăcuță roată

Roată demontabilă cu piuliță

În urma utilizării inițiale a caloriferului, se pot emana anumite mirosuri neplăcute și fum.

Caloriferul poate emite un zgomot atunci când este folosit pentru prima dată, acest lucru este normal.

Nu mutați caloriferul imediat după utilizare. Așteptați o perioadă până când acesta se răcește.

Nu amplasați caloriferul sub priză. Caloriferul nu trebuie folosit în baie sau în apropierea unei surse de apă. Nu reumpleți dv. cu ulei; este necesar un ulei special. Numai agenții autorizați au dreptul de a deschide rezervorul de ulei pentru efectuarea reparațiilor. Orice scurgere de ulei trebuie raportată pentru a fi reparată de către personalul de service calificat.

Utilizarea

Selectați poziția dorită prin comutarea întrerupătorului de alimentare (Nr. 4).

0		OPRIT
I	600W	Putere redusă
II	900W	Putere medie
III	1500W	Putere ridicată

Cu ajutorul comutatorului termostatlui (Nr. 3) se poate regla temperatura. Când se atinge temperatura dorită, aparatul se oprește automat. Dacă temperatura scade sub nivelul prestabilit, radiatorul pornește din nou. Lumina de comandă (Nr.2) vă permite să verificați reglarea termostatică. Când aparatul se încălzește, lumina de comandă se aprinde. Aceasta se va stinge atunci când se atinge temperatura dorită.

Atenție! atunci când folosiți aparatul în locuri cu amperaj redus al rețelei electrice, cum ar fi taberele de camping, puteți folosi numai poziția **I** (putere redusă).



Nu acoperiți radiatorul cu nici un fel de obiecte, cum ar fi haine.

Nu folosiți aparatul în baie sau în zone umede.

Curățarea

Opriti întotdeauna aparatul și deconectați cablul de alimentare înainte de curățare. Lăsați radiatorul să se răcească complet. Curățați caloriferul cu o cârpă umedă și moale. Nu folosiți materiale chimice pentru curățarea caloriferului. Nu folosiți agenți de curățare uscați sau pudră/detergenți la curățarea caloriferului. Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau alte lichide. Nu curățați niciodată caloriferul turnând apă peste el, asigurați-vă că acesta este uscat înainte de utilizare.



Utilizați locul de depozitare a cablului (Nr. 6) pentru a înfășura cablul electric pentru depozitarea aparatului.

MĂSURI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ



- Înainte de utilizare, citiți toate instrucțiunile.
- Nu atingeți suprafețele aparatului. Folosiți mânerul sau butoanele.
- În vederea protejării împotriva electrocutărilor, vă rugăm să nu introduceți cablul, ștecherul sau aparatul în apă sau alte lichide.
- Decuplați de la priză când nu folosiți aparatul, și înainte de curățare. Lăsați aparatul să se răcească înainte de a introduce sau scoate componentele. Nu utilizați niciun aparat cu cablul sau ștecherul defect, dacă aparatul nu funcționează corect, sau a fost deteriorat într-un fel.
- Utilizarea unor accesorii nerecomandate de producătorul aparatului poate determina accidente și anula orice garanție pe care o aveți.
- Nu folosiți aparatul în exteriorul locuinței, sau lângă surse directe de căldură.
- Nu lăsați cablul să atârne peste marginea mesei sau dulapului, să atingă suprafețe încinse, să intre în contact cu anumite componente fierbinți, sau să se afle sub sau lângă perdele, transperante etc.
- Acest aparat este destinat doar utilizării casnice și doar în scopul pentru care a fost proiectat.
- Aparatul trebuie așezat pe o suprafață stabilă și plană.
- Acest aparat trebuie supravegheat, astfel că nu trebuie lăsat niciodată singur în prezența copiilor atunci când este pornit sau când este încă fierbinte.
- Componentele ceramice sparte sunt excluse din garanție.
- Pentru protecție suplimentară, vă recomandăm să instalați un dispozitiv de curent rezidual (DCR) în circuitul electric din sala de baie. Curentul rezidual nominal din acest DCR nu trebuie să depășească 30mA. Pentru indicații, apălați la instalatorul dvs.

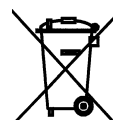
PĂSTRAȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI PENTRU REFERINȚE VIITOARE

Garanție

- Aparatul oferit de Compania noastră este prevăzut cu o garanție de 24 de luni, începând de la data achiziționării lui (data de pe factură).
- În timpul perioadei de garanție, orice defect de material sau de fabricație al aparatului sau accesoriilor lui vor fi soluționate gratuit prin reparații sau, la cerere, prin înlocuire. Serviciile de garanție nu presupun o prelungire a duratei de garanție și nici nu dau dreptul de obținere a unei noi garanții!
- Dovada garanției este oferită prin documentele de achiziționare ale produsului. Dacă nu dețineți aceste documente, reparațiile și înlocuirea componentelor nu pot fi realizate gratuit.
- Dacă doriți să faceți o plângere în timpul perioadei de garanție, vă rugăm să returnați furnizorului dvs. întregul aparat, în pachetul original, împreună cu factura.
- Deteriorarea accesoriilor nu presupune automat înlocuirea gratuită a întregului aparat. În aceste cazuri, vă rugăm să contactați linia noastră directă de service. Remedierea sticlei sparte sau a componentelor din plastic presupune întotdeauna costuri suplimentare.
- Defectele componentelor consumabile sau a celor care se uzează, ca și curățarea, mentenanța sau înlocuirea acestora nu sunt acoperite de garanție și deci trebuie plătite!
- Garanția este anulată în cazul intervențiilor neautorizate.

- După expirarea garanției, reparațiile pot fi realizate de un furnizor competent sau un service de reparații, în schimbul unei sume de bani.

Măsuri de protecție a mediului înconjurător



Acest aparat nu trebuie aruncat în gunoierul menajer la sfârșitul duratei de viață, ci trebuie transportat la un centru de reciclare a aparatelor electrice și electronice. Acest simbol marcat pe aparat, manualul cu instrucțiuni și ambalajul atrag atenția asupra acestui element important. Materialele folosite la construcția acestui aparat pot fi reciclate. Reciclând aparatele de uz casnic, contribuiți la un pas important în vederea protejării mediului înconjurător. Pentru mai multe informații legate de punctele de colectare, vă rugăm să contactați autoritățile locale competente.

Ambalaj

Ambalajul este 100% reciclabil, și îl puteți returna separat.

Produs

Acest aparat este marcat conform Directivei Europene 2002/96/EC, din documentația referitoare la Deșeuri din Echipamente Electrice și Electronice (WEEE). Asigurându-vă că ați aruncat deșeurile corect, susțineți campania de prevenire a consecințelor nefaste asupra mediului și sănătății umane.

Declarație de conformitate UE

Acest aparat este proiectat, realizat și marcat conform obiectivelor de siguranță ale Directivei de Curent Scăzut "Nr 2006/95/EC, cerințelor de protecție ale Directivei EMC 2004/108/EC "Compatibilitate Electromagnetică" și cerințelor Directivei 93/68/EEC.

Λειτουργία και συντήρηση

Αφαιρέστε όλη τη συσκευασία του προϊόντος.

Βεβαιωθείτε ότι η τάση της συσκευής αντιστοιχεί στην κεντρική τάση της οικίας σας.

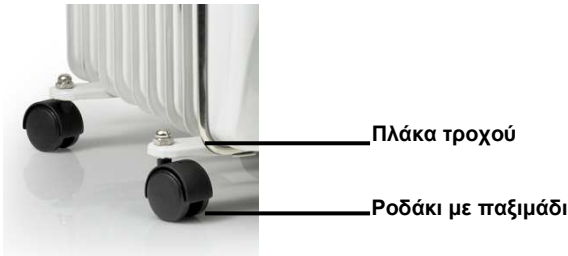
Ονομαστική τάση : AC220-240V 50Hz, max. ονομαστική ισχύς 1500 Watt.

Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη σταθερή επιφάνεια και φροντίστε να υπάρχουν τουλάχιστον 10 cm. ελεύθερου χώρου γύρω από τη συσκευή. Αυτή η συσκευή δεν είναι κατάλληλη για τοποθέτηση μέσα σε ντουλάπι ή για εξωτερική χρήση.

Πριν την πρώτη χρήση

Τα τέσσερα ροδάκια (No. 7) πρέπει να τοποθετηθούν πριν την πρώτη χρήση.

Γυρίστε το καλοριφέρ ανάποδα και ακουμπήστε το πάνω σε μαλακή επιφάνεια για να μην γδαρθεί το περιβλήμα του. Βιδώστε τις πλάκες των τροχών στο καλοριφέρ χρησιμοποιώντας τα ημικυκλικά στηρίγματα και τις πεταλούδες που παρέχονται. Τοποθετήστε τους πείρους των τροχών στις 4 σπές των μεταλλικών πλακών και στερεώστε τους με τα παξιμάδια. Ξαναγυρίστε το καλοριφέρ όρθιο.



Κατά την πρώτη χρήση του καλοριφέρ μπορεί να παρατηρηθεί κάποια μυρωδιά και καπνός.

Είναι φυσιολογικό το καλοριφέρ να παράγει κάποιο θόρυβο κατά την πρώτη χρήση.

Μην μετακινείτε το καλοριφέρ αμέσως μετά τη χρήση. Περιμένετε λίγο μέχρι να κρυώσει.

Μην τοποθετείτε το καλοριφέρ ακριβώς κάτω από ρευματοδότη. Το καλοριφέρ δεν πρέπει να χρησιμοποιείται μέσα σε λουτρό ή κοντά σε πηγή νερού. Ποτέ μην αναπληρώνετε μόνοι σας το λάδι. Η συσκευή χρειάζεται ειδικό λάδι. Μόνο εγκεκριμένοι τεχνικοί επιτρέπεται να ανοίξουν το δοχείο λαδιού για να προβούν σε επισκευές. Σε περίπτωση που παρατηρηθεί διαρροή λαδιού, πρέπει να αναφερθεί και να επισκευαστεί από ειδικό τεχνικό προσωπικό.

Χρήση

Επιλέξτε τη θέση που επιθυμείτε με τον κεντρικό διακόπτη (No. 4).

0	ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ
I	600W Χαμηλή ισχύς
II	900W Μέτρια ισχύς
III	1500W Υψηλή ισχύς

Με το διακόπτη του θερμοστάτη (No.3), μπορεί να ρυθμιστεί η θερμοκρασία. Όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία, η μονάδα απενεργοποιείται αυτομάτως. Μόλις η θερμοκρασία πέσει κάτω από το προκαθορισμένο επίπεδο, τα καλοριφέρ θα ενεργοποιηθεί ξανά. Το φως ελέγχου (No. 2) σας επιτρέπει να ελέγχετε τη λειτουργία του θερμοστάτη. Όταν η συσκευή βρίσκεται σε λειτουργία, το φως ελέγχου είναι ενεργοποιημένο. Απενεργοποιείται όταν επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

Προσοχή! Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μέρη με χαμηλή ένταση του ηλεκτρικού δικτύου, όπως σε κάμπινγκ, μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μόνο τη θέση **I** (χαμηλή ισχύς).



Ποτέ μην καλύπτετε το καλοριφέρ με οτιδήποτε, όπως π.χ. με ρούχα.

Ποτέ μη χρησιμοποιείτε το καλοριφέρ μέσα σε λουτρό ή σε άλλους υγρούς χώρους.

Καθαρισμός

Να απενεργοποιείτε πάντα τη συσκευή και να αποσυνδέετε το τροφοδοτικό καλώδιο πριν τον καθαρισμό. Αφήστε το καλοριφέρ να κρυώσει εντελώς. Καθαρίστε το καλοριφέρ σας με ένα μαλακό υγρό πανί. Μη χρησιμοποιείτε χημικά για τον καθαρισμό του καλοριφέρ σας. Μη χρησιμοποιείτε υλικά στεγνού καθαρίσματος ή σε μορφή σκόνης/απορρυπαντικά όταν καθαρίζετε το καλοριφέρ σας. Ποτέ μην το βυθίζετε σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Ποτέ μην καθαρίζετε το καλοριφέρ σας ρίχνοντας νερό πάνω του, βεβαιωθείτε ότι το καλοριφέρ είναι στεγνό πριν το χρησιμοποιήσετε.



Χρησιμοποιήστε τη θέση τυλίγματος του καλωδίου (No. 6) για να τυλίξετε το ηλεκτρικό καλώδιο όταν αποθηκεύετε τη συσκευή.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



- Διαβάστε όλες τις οδηγίες πριν τη χρήση.
- Μην αγγίζετε τις ζεστές επιφάνειες. Χρησιμοποιείτε τις λαβές και τα πόμολα.
- Για να προστατευτείτε από πιθανή ηλεκτροπληξία, μην βυθίζετε το καλώδιο τροφοδοσίας, το φις ή τη συσκευή μέσα σε νερό ή άλλο υγρό.
- Αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα όταν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή και πριν τον καθαρισμό. Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει πριν τοποθετήσετε επάνω της εξαρτήματα ή πριν τα αφαιρέσετε από αυτή. Μην λειτουργείτε τη συσκευή εάν το καλώδιο είναι φθαρμένο ή εάν η συσκευή παρουσιάζει δυσλειτουργίες ή εάν είναι κατεστραμμένη με οποιοδήποτε τρόπο.
- Η χρήση εξαρτημάτων που δεν συστήνονται από τον κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό και να ακυρώσει την εγγύηση που μπορεί να έχει αυτή.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικό χώρο, ούτε πάνω ούτε κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Μην αφήνετε το καλώδιο της συσκευής να κρέμεται από την άκρη του τραπεζιού ή του πάγκου εργασίας ούτε να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες ή με ζεστά μέρη ούτε να αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί κάτω από ή κοντά σε κουρτίνες, στόρια ή άλλα καλύμματα παραθύρων.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για οικιακή χρήση μόνο και μόνο για τον σκοπό για τον οποίο προορίζεται.
- Η συσκευή πρέπει να είναι τοποθετημένη πάνω σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.
- Η συσκευή αυτή προορίζεται για χρήση υπό επίβλεψη και ποτέ δεν πρέπει να την αφήνετε να λειτουργεί μόνη της ή ενώ είναι ζεστή χωρίς την επίβλεψη ενήλικου.
- Η εγγύηση δεν καλύπτει ράγισμα των κεραμικών εξαρτημάτων.
- Για επιπλέον προστασία, σας συνιστούμε να εγκαταστήσετε ένα μηχανισμό προστασίας από διαρροή ρεύματος (RCD) στο ηλεκτρικό κύκλωμα που τροφοδοτεί το μπάνιο σας. Αυτός ο μηχανισμός θα πρέπει να έχει ονομαστική τιμή παραμένουτος ρεύματος λειτουργίας όχι υψηλότερη από 30mA. Για περαιτέρω πληροφορίες, συμβουλευτείτε τον ηλεκτρολόγο σας.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΧΡΗΣΗ

Εγγύηση

- Η συσκευή που παρέχεται από την Εταιρία μας καλύπτεται από εγγύηση 24 μηνών αρχομένης από την ημερομηνία αγοράς (που αναγράφεται στην απόδειξη αγοράς).
- Κατά τη διάρκεια ισχύος της εγγύησης οποιαδήποτε βλάβη της συσκευής ή των εξαρτημάτων της που οφείλεται σε ελαττώματα υλικών ή κατασκευής θα αποκαθίσταται δωρεά με επισκευή ή, κατά τη διακριτική μας ευχέρεια, με αντικατάστασή της. Οι υπηρεσίες που προκύπτουν από την εγγύηση δεν συνεπάγονται την επιμήκυνση της χρονικής ισχύος της εγγύησης ούτε παρέχουν οποιοδήποτε δικαίωμα για νέα εγγύηση!
- Η εγγύηση πιστοποιείται από την απόδειξη αγοράς. Χωρίς την απόδειξη αγοράς δεν ισχύει η δωρεάν αντικατάσταση ή επιδιόρθωση της συσκευής σας.
- Εάν επιθυμείτε να εγείρετε οποιαδήποτε αξίωση χρησιμοποιώντας την εγγύηση, παρακαλούμε επιστρέψτε στον προμηθευτή σας ολόκληρη τη συσκευή στην αρχική της συσκευασία μαζί με την απόδειξη αγοράς.

- Τυχόν ζημιές στα εξαρτήματα δεν εννοούν την αυτόματη αντικατάσταση ολόκληρης της συσκευής. Σε αυτές τις περιπτώσεις παρακαλούμε επικοινωνήστε με την γραμμή εξυπηρέτησης πελατών της εταιρίας μας. Σπασμένα τζάμια ή σπασμένα πλαστικά μέρη υπόκεινται πάντα σε χρέωση.
- Για ελαττώματα σε αναλώσιμα ή μέρη της συσκευής που υπόκεινται σε φθορά, καθώς και σε καθαρισμό, η συντήρηση ή αντικατάσταση αυτών των μερών δεν καλύπτεται από την εγγύηση και επομένως η αντικατάστασή τους χρεώνεται!
- Η εγγύηση ακυρώνεται σε περίπτωση που η συσκευή επισκευαστεί από μη εξουσιοδοτημένο τεχνικό.
- Μετά τη λήξη της εγγύησης οι επισκευές μπορούν να γίνονται από τον αρμόδιο προμηθευτή ή από την υπηρεσία επισκευών κατόπιν χρέωσης με το ανάλογο τίμημα.

Οδηγίες για την προστασία του περιβάλλοντος



Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να απορρίπτεται στα οικιακά απορρίμματα μετά τη λήξη του χρόνου ζωής της, αλλά πρέπει να απορρίπτεται στα ειδικά σημεία ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών οικιακών συσκευών. Αυτό το σύμβολο που αναγράφεται πάνω στη συσκευή, στο εγχειρίδιο λειτουργίας και τη συσκευασία εφιστά την προσοχή σας σε αυτό το σημαντικό ζήτημα. Τα υλικά που χρησιμοποιούνται μπορούν να ανακυκλωθούν. Ανακυκλώνοντας τις οικιακές συσκευές συμβάλλετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Ζητήστε από τις τοπικές αρχές πληροφορίες σχετικά με τα σημεία

ανακύκλωσης.

Συσκευασία

Η συσκευασία είναι ανακυκλώσιμη 100%, απορρίψτε τη στους αντίστοιχους κάδους ανακύκλωσης υλικών.

Προϊόν

Αυτή η συσκευή φέρει σήμανση σύμφωνα με την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC για την Απόρριψη Ηλεκτρικών και Ηλεκτρονικών Συσκευών (WEEE). Εξασφαλίζοντας ότι το προϊόν έχει υποστεί επεξεργασία ως απόρριμμα, βοηθάτε στην προστασία του περιβάλλοντος και της δημόσιας υγείας.

Δήλωση πιστότητας EC

Η συσκευή αυτή έχει σχεδιαστεί, κατασκευαστεί και τοποθετηθεί στην αγορά σύμφωνα με τις πρόνοιες ασφαλείας της Οδηγίας Χαμηλής Τάσης "Αρ2006/95/EC, τις προδιαγραφές προστασίας της Οδηγίας EMC 2004/108/EC "Ηλεκτρομαγνητική Συμβατότητα" και τις προδιαγραφές της Οδηγίας 93/68/EEC.

Çalıştırma ve bakım

TR

Cihazın tüm parçalarını koliden çıkarınız.

Cihazın çalışma voltaj miktarının şebeke ceryanıyla aynı olduğunu kontrol ediniz.

Çalışma voltajı: AC220-240V 50Hz, azami voltaj 1500 Watt.

Cihazı düz bir zemine yerleştiriniz ve cihazın etrafında 10 cm. Havalandırma boşluğu bırakınız.

Bu cihaz dolap içinde veya dışarıda kullanmaya uygun değildir.

İlk kullanımdan evvel

Dört adet taşıyıcı tekerlek (No. 7) kullanım öncesinde takılmalıdır.

Radyatörü ters dödürünüz ve gövdenin çizilmemesi için yumuşak bir zemine koyunuz. Cihazla gelen vida ve somunu kullanarak tekerlek paletini radyatöre sabitleyiniz. Taşıyıcı tekerleklerin pimini metalden paletlerin 4 deliğine yerleştiriniz. Sonra da vidalarla sıkınız. Radyatörü tekrar normal haline çeviriniz.



Tekerlek paleti

Vida ve taşıyıcı tekerlek

Isıtıcıyı ilk kullandığınızda bir miktar duman ve koku oluşabilir. İlk kullanımda radyatörün ses yapması da normaldir.

Kullanımdan hemen sonra radyatörü başka yere almayınız. İyiye soğumasını bekledikten sonra taşıyınız.

Radyatörü duvar prizlerinin altına yerleştirmeyiniz. Radyatörün banyoda veya su kaynaklarının yakınında kullanılmaması gerekir. Yağı asla kendi başınıza koymayınız; özel bir yağ gereklidir.

Gerekli onarım ve yağ ekleme işlemlerini sadece kalifiye elemanlar yapmalıdır. Herhangi bir yağ sızıntısı anında derhal yetkili ve uzman elemanları arayınız.

Kullanım

Güç düğmesini kullanarak istediğiniz konumu seçiniz (No. 4).

0		KAPALI
I	600W	Düşük güç
II	900W	Orta güç
III	1500W	Yüksek güç

Termostatı kullanarak (No.3), sıcaklığı ayarlayabilirsiniz. İstenilen ısıya ulaşıldığında, cihaz kendiliğinden kapanır. Isı ayarlanan seviyenin altına düştüğünde de, cihaz kendiliğinden çalışacaktır. Kontrol lambası (No. 2) ısı ayarını görmenizi sağlar. Cihaz ısıtırken, kontrol ışığı yanacaktır. Ayarlanan ısıya ulaşıldığında da bu ışık sönecektir.

Dikkat! Cihazı düşük voltajlı şebekelerde kullanırken, mesela kamta I (düşük güç) konumunu seçiniz.



Cihazı asla, kumaş gibi nesnelerle örtmeyiniz.

Cihazı asla banyoda veya ıslak yerlerde kullanmayınız.

Temizlik

Temizlemeden evvel daima cihazı prizden çekiniz. Cihazın iyice soğumasını bekleyiniz.

Cihazınızı yumuşak ve nemli bir bezle siliniz. Isıtıcınızı temizlemek için kimyasal maddeler kullanmayınız. Kuru veya toz temizleyici /deterjanları asla temizlik için kullanmayınız. Su veya benzeri sıvılara cihazı koymayınız. Isıtıcınızın üzerine su sıkarak temizlemeyiniz, kullanmadan evvel cihazın kuru olmasını sağlayınız.



Kablo muhafazasını (No. 6) cihazın ceryan kablosunu sarmak için kullanınız.

ÖNEMLİ EMNİYET TALİMATLARI



- Kullanım öncesinde talimatları okuyunuz.
- Sıcak kısımlara dokunmayınız. Kulp veya askı kullanınız.
- Elektrik çarpmasından korunmak için, kablo, fiş veya cihazı su vb başka sıvılara batırmayınız.
- Kullanmadığınız zamanlarda veya temizleme öncesinde cihazı prizden çekiniz. Parçaları yerine takarken veya parçaları sökerken önce soğumasını bekleyiniz. Cihazı bozuk kablo veya fişle ya da cihaz arızalandığında veya herhangi bir şekilde bozulduğunda kullanmayınız.
- Cihaza ilave aksesuarların takılması cihazın üreticisi tarafından tavsiye edilmemektedir zira yaralanamalara sebep olabileceği gibi bu durum garanti dışıdır.
- Dışarıda kullanmayınız, sıcak ortamlardan uzak tutunuz
- Ceryan kablusunun masa veya tezgahın sarkmamasını, sıcak yerlere temas etmemesini veya sıcak kısımlara değmemesini veya cihazın perde altında, pencere kapaklarında bulunmamasını sağlayınız.
- Bu cihaz sadece evde kullanımdır ve bu amaçla üretilmiştir.
- Cihazın sabit ve düz bir yerde kullanılması gerekir.
- Bu cihaz kendi başına çalışmaz, dolayısıyla cihazı AÇIK konumda bırakmayınız veya yanından ayrılmayınız.
- Seramik parçaların kırılması garanti kapsamının dışındadır.
- Ek koruma için, banyo elektrik tesisatına bir kaçak akım rölesi (KAR) takmanız öneririz. KAR eşik değeri 30mA üzerinde olmamalıdır. Tesisatçıınıza danışınız.

BU TALİMATLARI DAHA SONRA TEKRAR BAKMAK İÇİN SAKLAYINIZ

Garanti

- Firmamızca üretilen bu cihazın satın alınan (fatura) günden başlayarak 24 ay garanti süresi vardır.
- Garanti süresi içinde cihazın defolu kısımlar ve aksesuarları malzemesi ve üretim hataları ücretsiz olarak giderilir veya tamir edilir, ya da uygun görürsek, değiştirilir. Garantü süresi uzatılamayacağı gibi bu süre tekrardan da başlatılamamaktadır!
- Garantinin varlığı satın alındığında fatura ile belgelenir. Faturasız cihaz ücretli ne tamir edilir ne de değiştirilir.
- Garantü kapsamında hizmetlerimizden faydalanmak isterseniz lütfen cihazı orijinal ambalajı içinde faturayla birlikte satın aldığınız yere götürünüz.
- Aksesuarların zarar görmesi cihazın tümünü değiştirmek anlamına gelmez. Bu durumlarda lütfen danışma hattımızı arayınız. Kırık cam veya plastik kısımlar daima ücretli olarak değiştirilir.
- Aşınan veya eskijen kısımlar, temizlik de dahil, onarım ve adı geçen parçaların tamiri garanti kapsamına alınmaz ve ücrete tabiidirler!
- Uzman olmayanlarca cihazın açılması garanti kapsamının dışındadır.
- Garanti süresinin sonunda cihazın tamiri ve onarımı satıcı veya servisi tarafından belli bir ücret karşılığında yapılabilmektedir.

Çevre korumasına ilişkin esaslar



kullanım ömrü bittiğinde bu cihazın normal atıklar gibi atılmaması gerekmektedir, geri dönüştürme için elektrik ve elektronik aletler gibi toplanması gerekmektedir. Cihazın üzerinde, kullanma kılavuzunda ve ambalajda bulunan bu simge, bu önemli noktayı belirtmektedir. Bu cihazda kullanılan maddeler geri dönüştürülebilmektedir. Ev aletlerinin geri dönüştürülmesini sağlamakla çevre korumasına önemli bir katkıda bulunmuş olursunuz. Toplama noktaları ile ilgili bilgileri yerele yönetiminize sorarak elde edebilirsiniz

Ambalaj

Ambalaj 100% geri dönüştürülebilir, ambalajı ayrı olarak veriniz.

Ürün

Bu cihaz Avrupa Yönergesi 2002/96/EC'ne göre.

Elektrik ve elektronik aletler(WEEE) sınıfına göre belgelenmiştir. Cihazın uygun olarak atılmasını sağlamakla, çevre ve insan hayatının korunmasına yardımcı bulunmuş olursunuz.

EC uygunluk bildirisi

Bu cihaz Düşük Voltaj Yönergesi "No 2006/95/EC" nde yer alan emniyet kaidelerine sadık kalınarak, EMC Yönergesi 2004/108/EC "Elektromanyetik uyumluluk" kısmında yer alan koruma esaslarına uygun olarak ve 93/68/EEC yönergesinin gerektirdiği esaslara göre tasarlanmış, üretilmiş ve pazarlanmıştır.

